



HAREN DÉ KRANT

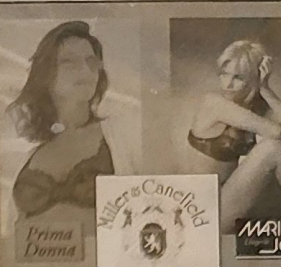
DIE LEES JE VAN A TOT Z **SEPTEMBER 2005**



ALFRED BAKKER®
Weet van wonen!
Makelaars & taxateurs
Rijksstraatweg 233, Haren
Telefoon 050-534 45 33
E-mail: info@alfredbakker.nl
www.alfredbakker.nl

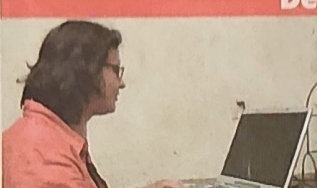


**DE
HYPOTHEEK
SHOP**
Rijksstraatweg 146, Haren.
(050) 301 77 77



Marie-Jo
Rijksstraatweg 150, 9752 BM Haren
Telefoon 050-5345278

Deze maand in Haren dé Krant:



■ Claudia knokt voor betaalbare kinderuitvaart. *Pag. 5.*



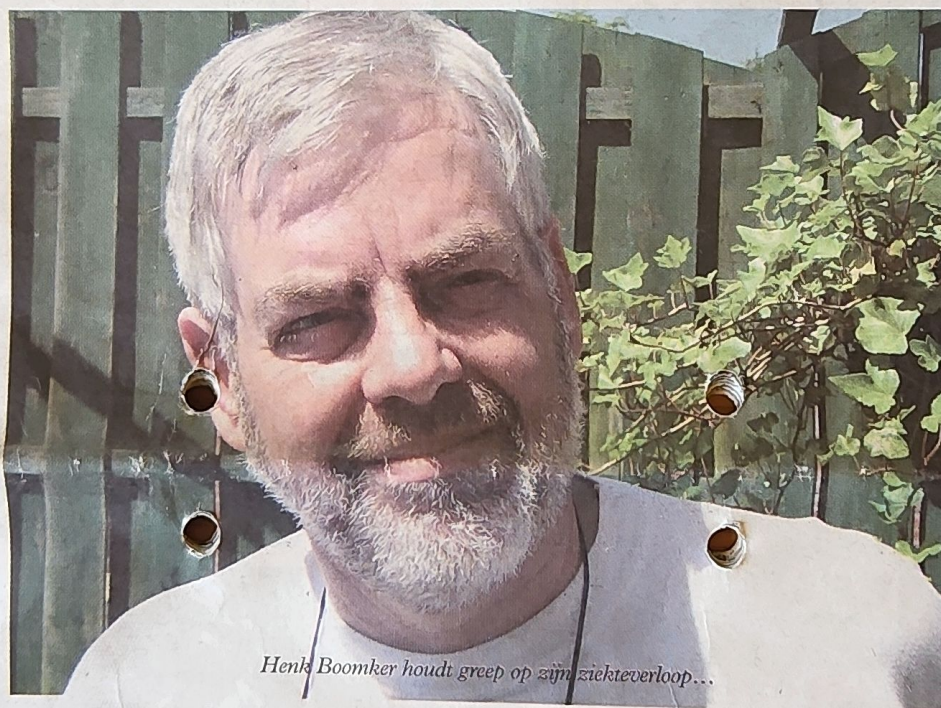
■ Bouwlocatie C1000 is een blok aan het been. *Waarom? Pag. 7*



■ Scheidsrechter van 18 jaar, broekie met gezag. *Pag. 25*

De 'kleine wereld' van Henk Boomker

De bekende Harense boekverkoper Henk Boomker (55) is ziek, maar heeft een redelijke kans op genezing. Een gemene aandoening in het zenuwstelsel (CIDP) heeft de altijd vitale Boomker sinds november in de houdgreep en dwong hem tot tijdelijke capitulatie. Het beeld van de machteloze ondernemer, die door zijn vrouw Elsbeth in een rolstoel wordt voortgeduwd, heeft veel mensen in het hart getroffen.



Henk Boomker houdt greep op zijn ziekteverloop...

"In november begon het met kleine uitvalsverschijnselen aan armen en benen, stapte voor stapje werd ik minder", zegt Henk. "Totdat ik de optelsom van die achteruitgang niet meer kon ontkennen. Op oudjaar speelden we een bordspel en kreeg ik de pion niet meer behoorlijk van zijn plaats. Toen vond iedereen het tijd dat ik een dokter zou raadplegen." In januari werd Boomker onderzocht en begin februari maakte de dokter met een duidelijke diagnose een eind aan de onzekerheid. Niets fataals, maar wel iets taais. "Hij zei dat ik een lange weg te gaan had om deze ziekte te boven te komen.

Misschien zal ik altijd beperkingen houden. Zoiets als een rolstoel achter in de auto voor noodgevallen of een stok. Ik zie deze ziekte als beperkend, maar niet als bedreigend. Daardoor vatte ik de moed om vanaf die dag de situatie positief te bezien. Ik ben begon-

nen met het 'managen' van de ziekte. Ziek zijn kun je verdelen in processen en die wil ik graag in de greep krijgen. Zo zit ik in elkaar." Sinds november is zijn wereld kleiner geworden, maar dat maakt Henk niet somber: "Nee, ik zie veel beter dat de kleine wereld om

me heen fantastisch is!" Tijdens zijn loopbaan en ook tijdens zijn inspanningen voor de handelsvereniging heeft Henk problemen altijd beschouwd als kansen op verbetering. "Die visie inspireert mijn vrouw Elsbeth en mij nu ook enorm".

Zie verder pag. 3

TEGELTOTAAL heeft de grootste showroom van Noord Nederland. Onze showrooms (2000 m²!) in Emmen en Assen bieden u een ruime keuze aan wand- en vloertegels. Wanneer u onze showrooms binnenstapt, ziet u in één oogopslag ons uitgebreide assortiment tegels. De wand- en de vloertegels worden op grote overzichtelijke panelen gepresenteerd. Op deze manier kunt u zich een beter beeld vormen van de tegel en u bladert als het ware door de tegelcollectie. Onze adviseurs geven u graag een vakkundig en vrijblijvend advies over tegels, lijm, verwerking en onderhoud.

TEGELTOTAAL

Noordend 88
7815 PE Emmen
T 0591 - 84 54 70
www.tegeltotaal.nl

van Vlissingenstraat 45
9403 BB Assen
T 0592 - 40 98 70
info@tegeltotaal.nl

www.engelsantiek.nl

'Wij kijken u graag in de ogen...'



Op pagina 6 leest u waarom!

UNIVÉ HAREN

**all-round monteurs
zijn direct welkom!**



Wij zoeken op korte termijn een ervaren elektromonteur en een ervaren all-round loodgieter...

Bel voor meer informatie (050) 534 99 02 of stuur een e-mail ...

TIB
Technisch Installatiebureau
Boerema bv

Middelhorsterweg 30 - Haren - (050) 534 99 02 - www.tib.nl

**Nieuwe
collectie
HERFST
2005
is binnen!**

**Schröder
modestoffen**

De Brinken 6, Haren
Tel. 050-5349452

UNIEKE VERKOOPSHOW

GUCCI en MOVADO
uitgebreide selectie uit beide collecties

In oktober ontvangt u bovendien
10% korting op onze gehele collectie!

TEN BERGE
JUWELIER

RIJKSSTRAATWEG 170 - HAREN T (050) 534 49 54
WWW.JUWELIERTENBERGE.NL

OMEGA BAUME ET MERCIER GUCCI MOVADO MAURICE LACROIX LONGINES NOMOS ORIS ARMANI
TISSOT SEIKO CALVIN KLEIN ALFEX LE CHIC DIAMONDE BRON MIMI CASA GI SCHOEFFEL

Laat nu uw fiets nakijken!

NU BIJ INLEVERING VAN DEZE ADVERTENTIE:

HERFSTBEURT

van 19^{de}

NU€

15.00

"veilig de winter in"



Uw fiets eventueel gratis gehaald en gebracht!

Henk van de Bult
uw Tweewieler-Specialist
Hoofdweg 65a - 9761 EB Eelde - Tel (050) 309 65 06

Ritsen, garen, vliesseline en ook knopen
Dat kunt u o.a. bij ons kopen
En .. wij zijn vanaf september weer tot 20.00 uur open!

BEAUTY v.o.f. **Fournituren**
Kerkstraat 6 - Tel. 050-5351177 - sales@beautyvof.com
werkdagen open tot 20.00 uur, maandagmorgen gesloten

ZIJDEBLOEMEN

Atelier Dietje en Dorine Popken

- exclusieve zijden bloemen
- woondecoraties
- crabtree & evelyn
- shawls, pashmina's o.a. Jago-Romano
- sieraden
- workshops met bloemen

Open: Woensdag t/m zondag van 13.00-17.00 uur
Oudemolenseweg 2, 9492 TL Ubberna (gemeente Assen) Tel. 0592-291466

Bouwbedrijf Wolters

Kerkstraat 14
9479 PK Noordlaren
Telefoon 050 409 12 97
Telefax 050 409 13 87

NIEUWBOUW - VERBOUW - ONDERHOUD

Royal Floor

MASSIEVE VLOEREN

Planken vloeren

Tapijt

Parket

lamineer

Natuursteen

Renovatie van vloeren

Eigen parketteur

Zeer goede service en nazorg!

Molenweg 2 9751 AH Haren Tel: 050 5350685

WWW.ROYALFLOOR.NL

U bent van harte welkom in onze showroom. 's Avonds is mogelijk op afspraak. De koffie staat klaar! Natuurlijk kunnen wij geheel vrijblijvend bij u thuis komen voor een advies op maat of een passende offerte.

Openingstijden: Di t/m Do 10.00-18.00 Vrijdag 10.00-21.00 Zaterdag 10.00-17.00

mega-najaars collectie

onze moderne collectie is voor iedereen!
Jong, oud, hem, haar. Modern of klassiek...
Bekijk de collectie nu in onze winkels.

mode van nu,
de sfeer van vroeger



• Hoofdw 179a, Paterswolde, tel: 050-5270151

Aquaspinning Sportcentrum Scharlakenhof Haren

NIEUW!



Spinninglessen vanaf 12 sept.

Introductielessen van 5 t/m 9 september

Informatie en opgave:
Haren 050-5345522 optie 5
E-mail: receptiescharlakenhof@planet.nl

ESG Scharlakenhof Haren
Geertsemaweg 3
9751 XA Haren
www.esg.nl

h Venema
bouwbedrijf

Haren, Tel. 050 - 406 12 01
**Nieuwbouw
Verbouw
Renovatie
Onderhoud**

Al uw bouwwerken met garantie van de Stichting Bouwgarant.

BOUW GARANT

Handen in jouw haar! Trendvolgers "wintermode"

Deze zomervakantie heeft niet aan ieders verwachtingen voldaan! Zes weken zonder het mooi weer gevoel. Nu is de nieuwe trend voor de winter uitgebracht! Veel bruintinten en beweging in het haar. Van koffiebruin tot chocoladetinten in combinatie met caramelblonde accenten. Het klinkt allemaal als in een smakelijke snoepwinkel en verleidt tot kopen. Natuurlijk kunnen wij u alles laten zien op een mooi plaatje, maar doe wat je zelf wilt. Je hoeft geen trendvolger te zijn om je goed te voelen, kies wat bij je past dan wordt het beslist een mooie winter!

JOS

JOS Coiffures

De Brinken 12 - Haren - 050 5346498

Henk Boomker: "De kleine wereld is fantastisch"

Vervolg van de voorpagina

"Goed, ik ben door deze ziekte niet in staat (gewest) om sommige handelingen, zoals toiletgang, douchen en aankleden zelfstandig te doen.

"Ik moet kunstjes leren"

Maar die situatie daagt mij juist uit om mijn zelfstandigheid te heroveren! Ja, het is een strijd voor onafhankelijkheid. De dag dat ik mijn sokken weer zelf kon aandoen was een feestdag." Voor Boomker is machteloosheid erg lastig. Zijn vrouw Elsbeth zoekt en vindt geduldig de balans tussen 'helpen en laten modderen', laat haar man voldoende ruimte om zijn mogelijkheden te verkennen en die begeerde bewegingsruimte te herwinnen. Zelf noemt hij dat 'kunstjes leren'. Henk Boomker: "Machteloosheid ondermijnt soms het optimisme. Als die onwillige handen een knoopje niet dichtkrijgen heb je het even behoorlijk lastig!" De trap in zijn huis is dagelijks een worsteling met evenwicht, kracht, krachte-



Henk Boomker en zijn vrouw balanceren op een trap in Zweden. Een veelzeggend beeld.

van mij heeft moeten overnemen."

"Laat mij maar oreren"

In die pas ontdekte kleine wereld beweegt Henk Boomker zich thans met rollator, in een rolstoel en sinds kort op een driewielige fiets. "Ik heb me vanaf de eerste dag niet willen verstoppen voor de mensen. Ik zal geen gesprek uit de weg gaan. Zie dat maar als het p.r.-beleid tijdens het managen van mijn ziekte. Mensen willen weten hoe het zit en ik vertel ze liever zelf het verhaal, voordat er geruchten op gang komen. Dat ik dit allemaal aan Haren de Krant vertel moet je in dit licht zien. Mijn boodschap is helder: ik ben er nog en kom terug! Schuifelend, maar tóch. En als je mij in een stoel zet en rustig laat oreren, merk je eigenlijk niet veel aan mij. In die zin ben ik dezelfde Henk als een jaar geleden." Onverwoestbaar optimisme kan heilzaam zijn. Daarvan is Henk overtuigd. "Ik werk toe naar beter worden in plaats van 'minder slecht'. Dat is een nuanceverschil." ■

loosheid en concentratie. Maar het gaat vooruit en wordt steeds gemakkelijker. In huis of in de winkel vordert hij met centimeters in plaats van meters.

Horizon

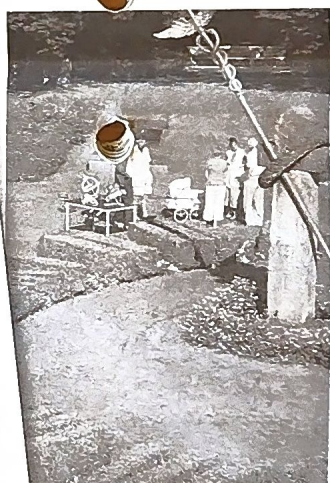
Henk Boomker is altijd iemand geweest die tijdens wandelingen met de kin omhoog liep, de blik op de horizon gericht. "En nu ben ik gedwongen vlak voor mij te kijken, het hoofd te buigen, letterlijk en figuurlijk. Dat is wennen. De wereld is klein geworden, maar de kleine wereld blijkt fantastisch te zijn. Ik krijg lieve reacties, brieven,

bloemen van mensen. Soms uit onverwachte hoek. De medewerkers van de winkel tonen zich van hun allerbeste kant. Ze hebben op volkomen natuurlijke wijze mijn taken overgenomen, liefdevol. En mijn vervanger Marius van der Pas speelt ook een sleutelrol, ik kan mij dus vooral concentreren op mijn herstel. Ook Elsbeth werkt sinds april niet in de winkel, mijn onafhankelijkheidsstrijd is dus eigenlijk onze onafhankelijkheidsstrijd. Het is heel bijzonder allemaal. Ik probeer in het huiselijk bestaan weer de taken terug te krijgen, die zij

Schaduwzijde van een Harens monument



V.l.n.r. de heren Medema, Westra en Roebroek tijdens een inspectie van de zonnewijzer zonder kruis.



Van boven is te zien dat er een wijzerplaat achter het monument is aangebracht.

In 1918 werd begraafplaats De Eshof aangelegd als 'de nieuwe begraafplaats van Haren' aan de Rijksstraatweg. Achter de dienstwoning en toegangspoort werd een sokkel geplaatst met daarop een kruis, een krans en een ijzeren Hermesstaf. Dit monument wordt nog steeds door weinigen herkend als een zonnewijzer. Wie goed kijkt treft achter de sokkel een 'wijzerplaat' in het gazon aan, opgetrokken van palmstruikjes. De schaduw van de Hermesstaf duidt de tijd.

De heer E.L.H. Roebroek uit Haren (hij is gepassioneerd 'zonnewijzer-wijze') heeft tijdens de monumentendag van 10 september getracht deze zonnewijzer onder de aandacht van het publiek te brengen. Hij spoorde onze redactie aan eens te snuffelen in archiefstukken van beheerder Ubel Medema van De Eshof. In 1918 was aan de Hermesstaf nog een kruis bevestigd en dat moet ongelovige dorpelingen hebben gestoord. Burgemeester Boerema van Haren heeft in 1919 een brief gezonden aan een constructiebedrijf in Delft. Hij vroeg offerte voor een nieuwe staf zonder kruis: "Gaarne zal ik van u vernemen of u dit kunt laten maken en hoeveel de kosten van levering zullen bedragen." De fabrikant stuurde een brief terug naar de 'edelachtbare burgemeester van Haren te Haren by Groningen'. Hij schreef dat de staf fl. 650 zou gaan kosten. Zo geschiedde en het monument raakte het kruis kwijt. Voor gelovige burgers was er evenwel altijd nog de sokkel, die ook een kruis voorstelt. De krans symboliseert de dood en de Hermesstaf verwijst naar een ritueel uit de Griekse mythologie, waarin deze staf kan worden gezien als symbool van 'vrede na het leven'.

Advertentie

Cinetheek HAREN

RIJKSSTRAATWEG 222 HAREN
TELEFOON (050) 535 12 95

20 september: MILLION DOLLAR BABY

Een geharde ex-bokser (Clint Eastwood) neemt het op zich om een jonge vrouwelijke bokser (Hillary Swank) klaar te stomen voor de top. Zeer sterke speelfilm die dit jaar vier belangrijke Oscars heeft gewonnen.

27 september: GUESS WHO

Komedie met Ashton Kutcher in de rol van de blanke jongen die wil trouwen met een zwart meisje. Zijn toekomstige schoonvader ziet dat niet zo zitten...

27 september: A LOT LIKE LOVE

Nog een romantische komedie met Ashton Kutcher. Gedurende een periode van zeven jaar wordt een jong stel gevolgd. Telkens als ze elkaar weer ontmoeten is hun huidige relatie stuk of gaat hun carrière voor. Pas na zeven jaar komen ze erachter dat ze voor elkaar gemaakt zijn.

27 september: AFTER THE SUNSET

In deze actiefilm trekt een meesterdief (Pierce Brosnan) zich terug uit de business en gaat met zijn vrienden (Selma Hayek) op een paradijselijk eiland wonen. Ze worden gevolgd door een FBI-agent (Woody Harrelson).

4 oktober: SAW

Twee volslagen vreemden worden de nieuwe slachtoffers van de jigsaw killer. De enige manier om te ontsnappen is om elkaar te vermoorden. Bijzonder inventieve en knap geschreven thriller met o.a. Danny Glover als detective.

18 oktober: HOUSE OF WAX

In deze horrorfilm komt een groepje tieners (o.a. Paris Hilton) terecht in een verlaten dorpje. Ze worden aangetrokken tot een huis vol wassen beelden en vallen ten prooi aan enkele sadistische figuren.

CINEFIELE TIP VAN DE MAAND:
THE INTERPRETER met Nicole Kidman

www.debeterevideotheek.nl

Jaargang 11 nummer 7
September 2005

Oplage:

40.000 exemplaren
Verschijnt 10 x per jaar

Volgende uitgave
16 oktober 2005

Redactie:

Hein Bloemink
Schweitzerlaan 2
9728 NP Groningen

Telefoon: (050) 5276133

Fax: (050) 5276379

[E] redactie@harendekrant.nl

[I] www.harendekrant.nl

Fotografie:

Pieter Postma
Eigen archief

Verkoopondersteuning:

Paulien Prins, Haren

Advertentietarief:

Vanaf 37,50 euro.

Druk: Banda, Kollum

Aanleveren advertenties:

[E] advertenties@harendekrant.nl

Opmaak/lay-out:

JOB Advertising, Assen

[I] (0592) 353966 / 317180

[e] job.advertising@home.nl

Klachten

Bij bezorgklachten kunt u bellen: (050) 5276133

Verspreiding:

Haren, Glimmen, Onnen, Noordlaren, Eelde-Paterswolde, Zuidlaren, Hoogeveen, Vries, Groningen-zuid, Helpman.

Hein Bloemink

HAREN
DE KUNST

oktober:

GUCCI en MOVADO

unieke verkoopshow met uitgebreide selectie uit beide collecties.

De gehele oktobermaand ontvangt u bovendien 10% korting op onze gehele collectie!



AANBIEDING

staal, dames- en herenuitvoering
van 498,- actieprijs **398,-**

AANBIEDING

bicolor, dames- en herenuitvoering
van 549,- actieprijs **439,-**

OMEGA
BAUME ET MERCIER
GUCCI
MOVADO
MAURICE LACROIX
LONGINES
NOMOS
ORIS

EMPORIO ARMANI
BOUCHARD
TISSOT
SEIKO
CALVIN KLEIN
GUESS
ESPRIT
ALFEX

SWATCH
NAUTICA
JACOB JENSEN
PRISMA
LE CHIC
DIAMONDE
BRON
MIMI

CASA GI
SCHOEFFEL
TI SENTO
FINNDESIGN
QUINN
OTAZU
PANDORA
MARTINSHOF

TEN BERGE
JUWELIER

Toch een waardige uitvaart



Claudia Rodenburg knokt voor betaalbare kinderuitvaart...

'Veel hooi op haar vork en compassie met mensen', kenmerkend voor de Harense Claudia Rodenburg. Ze verloor in december 1997 haar zoontje Edward kort na de geboorte aan een zeldzame afwijking. Noodlottig genoeg moest zij door dezelfde aandoening ook in november 1999 een tweede zoontje, Daan, verliezen. Zij ervaarde de orkaan die in haar gezinsleven woedde, het verdriet. Maar ook heeft zij zich de eerste keer laten overonderen door het standaarduitvaartritueel dat de uitvaartverzorger haar voorstelde.

De tweede keer was zij beter voorbereid en heeft de uitvaart op haar eigen manier laten invullen. Simpele maar belangrijke voorbeelden: geen standaard houten kistje, maar een mand. En zij wilde na de plechtigheid als laatste hun gestorven kind verlaten, en niet (zoals gebruikelijk) als eerste. Door de gebeurtenissen in haar eigen leven heeft Claudia haar hart geopend voor de belangen van lotgenoten. Ouders die (soms volkomen onverwacht) hun kind verliezen. "Dat is gewoon het ergste wat je kan overkomen", zegt ze ronduit. "De klap is enorm en je bent nauwelijks in staat over een uitvaart na te denken."

Claudia publiceerde een brochure op internet: 'Op een persoonlijke wijze afscheid nemen van je overleden kind'. Daarin adviezen die uit de praktijk voortvloeien, wet- en regelgeving, suggesties om broertjes of zusjes te confronteren met de dood, rouwverwerking en herdenkingscenario's. Naar aanleiding van deze brochure is uiteindelijk een website opgericht, waarop mensen tips krijgen over de uitvaart van kinderen.

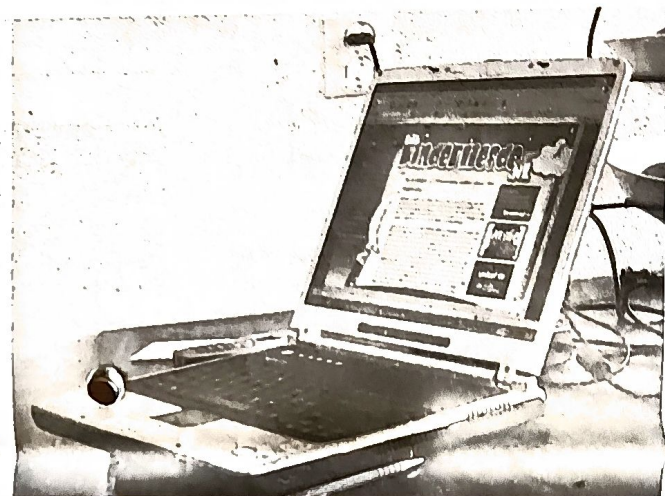
Winstmarges

Eenmaal op dit spoor trok Claudia zich het lot aan van mensen die krap bij kas zitten, vaak geen uitvaartverzekering hebben. Ze

verdiepte zich in de bekostigingssystemen en verzekeringen. Ze bestudeerde de werkwijze van uitvaartverzorgers en de relaties met verzekeraars. Zij verbaast zich over sommige winstmarges, die zij de mensen zonder geld wil besparen: een rouwbloemstuk kost € 150,- terwijl een Biedermeier voor € 45,- te koop is. Het zit 'm in de benaming. Voor een kinderuitvaart ben je zo € 3000,- tot 4000,- kwijt. Veel uitvaartverzorgers berekenen al rond de € 1000,- voor hun diensten, ouders kunnen veel zelf doen en hier dus geld mee besparen. Particuliere uitvaartverzorgers kunnen soms per uur of per onderdeel worden betaald. Het belang van een ondersteuning door een uitvaartverzorger, voor bijvoorbeeld het rouwproces moet echter niet onderschat worden. Zij heeft gemerkt dat kistjes via de uitvaartverzekeraar voor ruim € 300,- worden geleverd,

terwijl ze bij de fabriek ruim € 100,- kosten. Claudia gunt iedereen winstmarges, maar knokt ook voor de belangen van rouwenden zonder geld. Zij staat ze bij en hoopt daarmee de kosten te kunnen drukken. Zij adviseert mensen die 'minder bedeeld' zijn toch een uitvaartverzekering voor een paar euro per maand om financiële problemen met een eventuele uitvaart te voorkomen. Ze wilt eerst nog proberen met onafhankelijke uitvaartverzorgers een manier te verzinnen waarin nabestaanden snel geld kunnen lenen om de kinderuitvaart te bekostigen. Verder wil zij de website uitbreiden. Hiervoor krijgt zij gesponsorde hulp van www.dutchframe.nl uit Haren."

Zie www.uitkinderliefde.nl ■



Feiten en fabels over Tuberculose Expertisecentrum TBC zit in Haren

In Nederland wordt de Harense expertise op het gebied van TBC hoog gewaardeerd. Onder het dak van Beatrixoord aan de Diltweg worden patiënten met de gevreesde TBC behandeld en wordt de kennis over de ziekte telkens uitgebreid. Longarts Richard van Altena en verpleegkundig consulent TBC Tineke Berends willen feiten en fabels over TBC graag van elkaar scheiden.

"Toen ik nog niets met TBC te maken had moest ik als verpleegkundige in Beatrixoord eens op bezoek bij de TBC-afdeling. Ik heb me serieus afgevraagd of ik geen gevaar liep om besmet te worden. Onwetendheid leidt tot die angst", zegt Tineke Berends nu. Ze is één van de weinige verpleegkundige TBC-consulenten in Nederland. Ze weet nu beter en voelt zich veilig tijdens haar werk. In het contact met patiënten worden passende maatregelen genomen. "Maar in mijn omgeving moet ik nog vaak uitleggen dat mensen gerust bij mij in de buurt kunnen komen." Door een publicatie in Haren de Krant hoopt zij weer een paar misverstanden over TBC te kunnen opruimen.

Feiten

De ziekte Tuberculose (TBC) is een infectieziekte die wordt veroorzaakt door de tuberculosebacterie. Het kan lang duren voordat de bacterie actief wordt, zodat soms onduidelijk is waar en hoe iemand is besmet. Er zijn volgens Tineke Berends twee soorten TBC: in organen zoals nieren, lymfeklieren en wervels enerzijds (niet besmettelijk), in de longen anderzijds (wel besmettelijk). De verschijnselen van TBC zijn vermoeidheid, nachtzweeten, gebrek aan eetlust en gewichtsverlies. Maar ook hoesten en braken van bloedig slijm. Vroeger was TBC een gevreesde volksziekte. Het is bijna gelukt om TBC te bedwin-



Tineke Berends (rechts) en dr. Richard van Altena hebben een missie in Haren: de waarheid over TBC vertellen. Maar de toestroom van immigranten heeft TBC opnieuw binnen onze landsgrenzen gebracht. In Haren worden TBC-patiënten behandeld met medicijnen op de TBC-afdeling. Tineke Berends merkt dat de angst om besmet te worden nog groot is. Niet altijd terecht.

Besmettingsgevaar

TBC-infecties kunnen op andere mensen worden overgebracht door: hoesten of niezen door een besmettelijke patiënt.

Loos alarm

TBC wordt beslist niet verspreid door: gebruik van elkaars bestek of glas, boeken, kleren of lakens. Niet door handen schudden, seksueel contact of zoenen.

Wie meer wil weten over deze ziekte kan contact opnemen met de TBC-afdeling van Beatrixoord in

INFORMATIEBRON computervraagbaak

Defragmenteren

Deze zomer was het de eerste keer dat er geen virus- of spywareuitbraak gaande was. In dat opzicht was het een rustige zomer. Ik begin dit seizoen dan ook met een rustig onderwerp: het defragmenteren van de harde schijf. Meestal krijg ik de vraag of dit ook nodig is.

Noodzakelijk is het niet, maar computeraars die de computer intensief gebruiken zullen er wel baat bij hebben. Als de computer gebruikt wordt slaat de computer alle data steeds in 'een andere volgorde op zodat kleine stukjes data steeds meer verspreid worden over de harde schijf. Hier wordt de computer telkens een beetje trager van. Door de harde schijf te defragmenteren kun je alles weer netjes maken.

In Windows kun je dit defragmenteren activeren op de volgende manier:

Dubbeltklik op 'deze computer' en klik met de rechtermuisknop op de harde schijf die gedefragmenteerd moet worden. Klik op 'eigenschappen - tabblad'; extra en klik op de knop 'nu defragmenteren'. Er komt een venster waar je kunt

kiezen voor defragmenteren en analyseren. Bij Windows XP klik je op 'analyseren', dan bepaalt Windows of het te adviseren is om te defragmenteren. Als je besluit dit te gaan doen, houd er dan rekening mee dat dit erg veel tijd kost. Soms lukt het helemaal niet, omdat er teveel programma's in de achtergrond actief zijn, zoals virusscanners. Deze moet je dan ook tijdelijk uitzetten. Als de schijven weer gedefragmenteerd zijn kan de computer sneller 'aanvoelen'.

Een beter en sneller alternatief voor de standaard functionaliteit van Windows is O&O Defrag V8.0 Professional Edition.

Dit programma kun je downloaden van www.oo-software.com. Het werkt subliem. Eén nadeel: Het werkt maar 30 dagen, daarna moet je er wat voor betalen. Maar voor de echte optimalisatiefreaks is dat niets te veel.

Ik lees graag uw reactie via support@digno.nl

Herman Bron -
Digno Computers

v.o.f. TECHNISCH INSTALLATIEBUREAU

SMID GLIMMEN

Voor al uw werkzaamheden op het gebied van:

- Elektra, gas en warmwaterinstallaties.
- Sanitaire en verwarmingsinstallaties.
- Zink, dakbedekking en riolering.
- Verlichting en netwerken

Verbouw, nieuwbouw en renovatie
Ook voor onderdelen.

Rijksstraatweg 64
9756 AH Glimmen
info@smidglimmen.nl

Tel. (050) 406 13 62
Fax (050) 406 28 72
www.smidglimmen.nl

Als je in
Zuidlaren
komt, dan
moet je
In de Bonen
zijn!



Ceachen koffie- & theespecialiteiten
Blaauwweg 25a, 9471 GR Zuidlaren
T. 050 - 402 72 88
www.indebones.nl
E. info@debones.nl

Zorgboerderij 'de Mikkellhorst'

Uitermate geschikt voor een uitje voor jong en oud.
kinderboerderij, tuinderij, theehuis, zonneterras en
boerderijwinkel. Let op: gratis toegang. Welkom!

Zomerse Aanbiedingen:

Theehuis en zonneterras, vruchtensap naar keuze
+ Mikkelflap, slechts € 1,90.

Boerderijwinkel (groot bio-assortiment),
nu ook diverse leuke cadeau-artikelen
als houten speelgoed en kaarsen.



Meer info:

kom langs, tel. 050 - 3 16 88 40,
U vindt ons aan het eind van de Klaverlaan
in Haren (Oosterhaar). www.mikkellhorst.nl

vakwerk in SCHILDERWERK

in alle voorkomende nuances...



Schilderwerk blijft echt vakmanschap,
vol nuances. Ezinga schilders staat voor
gegarandeerd vakwerk en een
genuanceerd advies, precies wat u van
de vakman verwacht! Vraag vrijblijvend
een offerte aan en ontdek de schilders
met nuance!

Ezinga schilders bv

De persoonlijke schilders



schilderwerk - glas - reparatie - onderhoud
Helpmolenstraat 19-21 Groningen-Helpman
T (050) - 525 58 66 | www.ezinga-schilders.nl

INBOUW DOOR EIGEN SCHOUWBOUWERS



DESIGN HAARDEN

OPEN HAARDEN

INZETHAARDEN

KACHELS

(zowel hout- als gasgestookt)

SCHOUWEN

SCHOORSTEENKANALEN

ELEKTRISCHE VUREN



OPRUIMING
SHOWMODELLEN



STRATING OPEN HAARDEN EELDE

Burgemeester Legroweg 75 - 9761 TB Eelde (naast vliegveld) - Tel. 050-3091218, is maandags gesloten

Ondanks wegwerkzaamheden is Strating Open Haarden
gewoon bereikbaar via de Punt.

Max Parket plus

Ruim 25 jaar ervaring tot uw dienst

U mag nieuwsgierig zijn!

Vloeren

Gordijnen

Zonweringen

Best veel nieuws te zien!

* Parketvloeren

* Woninginrichting

Geulstraat 3, 9725 CH Groningen
Tel. (050) 5272030 - Fax (050) 5290350
Internet: www.maxparket.nl
E-mail: info@maxparket.nl

PATER KUNSTSTOF TUIN-KLOMPEN

Meerweg 5 - Haren
Telefoon 050 - 534 37 08



bouwbedrijf W. Bruiniers

nieuwbouw - verbouw - onderhoudswerken

Felland 7d
9753 TA Haren
Tel. : (050) 534 75 09
Fax : (050) 534 17 91
Mobiel : 06 224 091 30



Lid Bouwgarant

Najaars-schoonmaak

Eens per jaar ruimt u de garage of uw zolder op. Er
ligt stof en u weet niet eens precies wat u er allemaal
hebt opgeslagen. Kent u dat gevoel? Voor verzekeringen
geldt hetzelfde. In de loop der jaren hebt u heel wat
post gekregen over verzekeringen en u hebt het netjes
bij elkaar gelegd. U heeft premie-verhogingen gezien en
misschien zelfs nieuwe polissen. U hebt ze weggelegd,
dat komt later nog weleens. Net als uw zolder zou u
uw verzekeringspapieren ook eens moeten opruimen.
Wij helpen u bij die oprisbeurt voor polissen. De kans
is groot dat het beter en goedkoper kan. Bel ons maar
voor een afspraak. Dan weet u het binnen een week!



Assurantiekantoor P. Teune

Klaverlaan 35, 9753 BZ Haren Tel. 050-5020127 Fax 050-5345440
Lid van de NBVA en Stichting Klachteninstituut Verzekeringen



Daar plukt u de vruchten van!

Wij kijken u graag

in de ogen!

Er gaat niets boven...

Als noordelijke vestiging van Univé kunnen we u recht
in de ogen kijken, ook als het gaat om autoverzekeringen.
We mogen met elkaar blij zijn, dat we in deze regio van ons
land wonen en werken. Het is namelijk goedkoop! En dan
hebben we het over de premies van uw autoverzekering.
Misschien weet u nog niet dat verzekeraars de premie van
die verzekeringen laten afhangen van het schade risico
dat zij lopen. Bij autoverzekeringen zijn veel factoren
van invloed op dat risico: is het een drukke regio, zijn
er veel riskante verkeerssituaties en hoe is het rijgedrag?
Vaak hoor je mensen in het noorden klagen dat hun regio
weleens wordt vergeten, maar in dit geval spreken ze van
geluk. Onze regio is dunner bevolkt en er wordt minder
schade veroorzaakt dan elders in het land. Univé, die geen
winstoogmerk heeft, geeft dat voordeel direct door aan de
verzekerden. Dus: de premies in het noorden zijn gewoon
procenten lager dan in andere delen van Nederland. Er
gaat niets boven Groningen. Univé bewijst dat. Wilt u
er meer van weten? Kom even langs in onze winkel in
Haren voor een hoogstpersoonlijke toelichting!

Hans van Baarsen
Bert Wassing
Edwin van Zanten
Univé Haren



Daar plukt u de vruchten van!

Univé Haren,
Rijksstraatweg 142, Haren
050-5344678

The Bathroom Shop



Exclusieve badkamers en tegelvloeren

Dealer voor Noord-Nederland van o.a.:
Interlop, Vola, Bardelli, Dombrocht,
Philippe Starck, Jacuzzi, Galassio Cosmici,
Ambacht, Clou B.V., Moab, Bitmarie, e.o.

Atoomweg 6,
9743 AK Groningen
www.bathroomshop.nl



Reinhart Orchideeën

Westerveen 16,
9751 HW Haren,
☎ 050 - 4062455.

Open: maandag t/m zaterdag van
09.00 - 17.00 uur.

Laatste zondag van de maand.

AANBIEDING
een vaas met snij-anthuriums
en blad voor € 4,99.

Nieuw een oranje orchidee!!



www.reinhartorchideeën.nl

DOSSIER-DOSSIER-DOSSIER-DOSSIER

Bouwlocatie C1000 blijkt blok aan het been

De Wet van Murphy zegt dat een ongeluk nooit alleen komt. De locatie Kroonkampweg in Haren is het bewijs. In 1992 stond al vast dat op de plaats van de oude school een supermarkt van C1000 zou verrijzen met daarboven appartementen. Vanaf dat moment ging alles mis op dit kostbare stukje bouwgrond. Bodemvervuiling vanuit de stomerij, bodemvervuiling onder de bouwmarkt en daardoor een projectontwikkelaar (Mabon) die bedankte voor de eer en afdroop naar lukratiever oorden. BAM Vastgoed nam de klus over. Anno 2005 is nog steeds geen begin gemaakt met de bouw van de supermarkt en de appartementen. We zetten de feiten op een rij.

1995

In het kader van het Komplan-West komt de gemeente met plannen om op de plaats van de oude Kroonkampschool een supermarkt met appartementen te bouwen. Hiervoor is een bestemmingsplanwijziging nodig. Bewoners die op de locatie uitkijken maken bezwaar tegen het plan, omdat de laad- en loshaven voor vrachtwagens pal voor hun huiskamer staat gepland. Zij zeggen nooit een inhoudelijke reactie op hun bezwaarschrift te hebben gehad, waarschijnlijk wegens toen ontdekte bodemvervuiling.

1996

Rondom de oude stomerij is vervuiling in de bodem aangetroffen. Later zal onder de Plus Klus Bouwmarkt ook vervuiling worden gevonden. Beide tegenslagen leiden tot een vertraging van jaren, omdat niemand voor de saneringskosten wil opdraaien. Het dispuut tussen de gemeente en Plus Klus is opgelost, het dispuut tussen de gemeente en de eigenaar van de voormalige stomerij (J. H. Klaasens) nog allerminst.

Trailers moeten rijden om te kunnen insteken...

2002

Het plan voor de C1000 met appartementen komt opnieuw in beeld. Projectontwikkelaar Mabon wil er wel vanaf, maar dat leidt tot contractbreuk met de gemeente. Als Mabon is overgenomen door HBG en deze weer wordt overgenomen door BAM-vastgoed, is deze laatste dus nog steeds contractueel gebonden aan het project. De heren W. Holtjer en F. Kamminga van de Gemeente Haren nemen contact op met de



Knokken voor je woongenot... Mevrouw G. Apotheker (vijfde van links) vindt dat de gemeente een redelijk alternatief heeft genegeerd.

groep van twaalf betrokken bewoners van de Kroonkampweg. Met een artikel 19-procedure wil de gemeente de plannen 'passend' maken in het bestemmingsplan. De bewoners houden vast aan hun bezwaar van het laden en lossen voor hun gevels. Zij tonen bovendien met berekeningen aan, dat de vrachtwagens gevels zullen raken en bij het insteken over het voetpad en door een kleine particuliere tuin zullen moeten. De omwonenden doen een compromis-voorstel: inpandig laden en lossen en beschermende maatregelen tegen vrachtwagens (paaltjes). De gemeente gaat met het voorstel niet in.

Met een alternatief plan is alles op te lossen... of niet?

2003

De gemeente denkt vrij spel te hebben, omdat een nieuw bestemmingsplan is goedgekeurd en daarin zou het bouwplan (inclusief laden en lossen) passen. Op 16 december 2003 geeft men de bouwvergunning af aan BAM. De omwonenden maken hiertegen bezwaar bij de rechtbank, die hen in het gelijk stelt. Het laden en lossen past niet binnen het bestemmingsplan, stelt de voorzieningenrechter. De bouwvergunning mag dus niet worden afgegeven. De doodsteek voor het project? De gemeente wil dan nog proberen het laden en lossen in een separate artikel 19-procedure geregeld te krijgen, maar de omwonenden blijven wakker. Het laden en lossen blijkt de angel in het project. De omwonenden laten door een stedenbouwkundig bureau, waar één der aanwonenden werkt, een alternatief laad- en losplan ontwerpen (zie afbeelding A). Het laden en lossen gebeurt in dit plan inpandig in een soort 'doorrij'. Met dit plan zouden

de bezwaarden naar eigen zeggen volledig kunnen instemmen. Tot hun ergernis wordt op dit serieuze ontwerp door de gemeente niet officieel gereageerd. Het enige dat zij volgens eigen zeggen zien is dat de wethouder afkeurende

ontbinden. Men schrijft hen: "Op basis van het door bezwaarmakers gedane beroep hebben wij moeten vaststellen dat het verkrijgen van een onherroepelijke bouwvergunning binnen een redelijke termijn niet gerealiseerd kan worden."



grimassen maakt en geen inhoudelijke argumenten geeft om het plan af te wijzen. Op ons verzoek licht de wethouder toe: "In hun plan moeten de vrachtwagens van Blokker en Wibra een stukje over de parkeerplaats rijden en bij het achteruit insteken kruisen ze het Eemke van der Veen pad. Dat is levensgevaarlijk. Daarom is het plan niet bruikbaar."

2005

De gemeente probeert het project te redden en gebruikt daarvoor in de ogen van de omwonenden een truc. Men wil de bouwvergunning voor de supermarkt afgeven en later via een artikel 19-procedure de vergunning voor het laden en lossen onder een afdak loskrijgen. Hierbij wordt een vormfout gemaakt door de laad- en losplaats als openbare weg te benoemen. Daarmee zou men de strakke richtlijnen voor het laden en lossen 'op eigen terrein' omzeilen, zeggen de omwonenden. De rechter grijpt opnieuw in en verbiedt ook deze methode. Daarop besluit BAM om in juni 2005 de koopcontracten met de zestien teleurgestelde kopers te

jectontwikkelaar. Hij zegt: "Men heeft al zoveel geld in dit project zitten, dat de verkoop na al die vertragingen zelfs verliesgevend zou kunnen worden. We hebben te horen gekregen dat we bij een eventuele herkansing bovenaan de lijst staan." Er ontstaat door de brief geruchten dat BAM het project afstoot, maar men meldt dat officieel niet aan de gemeente. Wethouder B. Hoekstra vermoedt een list. BAM zou later met duurdere appartementen op de markt kunnen komen, zegt hij. Dit voorjaar is de gemeente ten langen leste gestart met een procedure bij de Raad van State, bijna het hoogste orgaan, om een 'bouwrecht' voor het project af te dwingen, inclusief de door de omwonenden gewraakte laad- en losvoorziening. Volgens wethouder B. Hoekstra zou in september het 'bouwrecht' binnen kunnen zijn, maar hij voorziet dat omwonenden ook daartegen wel weer bezwaar zullen maken.

Makelaardij Meeus, die de appartementen had verkocht zegt er op te vertrouwen dat dit project vroeg of laat alsnog met succes gebouwd kan worden. "Maar het is een heel teleurstellende gang van zaken", zegt Nienke Poppema namens Meeus. "Het liep als een trein!" Miriam de Weerd van het C1000-hoofdkwartier zegt geduld te hebben: "Wij willen ondanks alles nog steeds erg graag naar Haren. In die gemeente is plaats voor twee vestigingen van C1000, wij zullen gaan overleggen met alle betrokkenen om de zaak alsnog geregeld te krijgen." ■

Huidige patstelling

Eén van de gedupeerde bewoners zegt ondanks alles begrip te hebben voor het besluit van de pro-

Alternatief plan van de bezwaarde: "zo kan het ook".



Oude dame op misselijke wijze bestolen...

"IK BEN NU BANG EN ONZEKER!"

Ze is 86 jaar oud. Tot juli was zij ferm, zelfredzaam en zij bewoog zich met vaste tred achter haar rollator door Haren. Op een dag, rond elf uur, kwam door een misselijke diefstal een eind aan haar onbevangenheid. Tijdens een bezoekje aan een textielwinkel in Haren werd zij door twee aardige jonge vrouwen aangesproken. Een gezellig praatje van een minuut. Even later bleek uit haar tas de portemonnee met geld en bankpas te zijn ontvreemd. In verwarring is zij naar huis gelopen en heeft daar met de Postbank gebeld om haar pas te laten blokkeren.

De schok was groot toen werd verteld dat in het verstreken half uur al voor meer dan € 1500 was gepind! "Het geld is heel erg", zegt ze. "Maar het ergste vind ik dat ik mijn portemonnee kwijt ben, met een foto van mijn overleden man

en van mijn kleinkinderen. Ik had er zelfs nog een briefje in: wie deze portemonnee bij mij door de brievenbus doet mag het geld houden. Ik heb de brievenbus in de gaten gehouden, niets!"

De dame is gegriefd en bang tegelijk. Laat haar lot een waarschuwing zijn.

HOE GING HET IN ZIJN WERK?

De diefstal van de portemonnee is te reconstrueren. In de Harense textielsuper werd de dame door de twee dames (een donkerblonde lange en een donkerharige kleine, plm. 30 jaar) verleid tot een praatje over pyjama's. Eén dame vertelde dat zij op zoek was naar een pyjama voor haar oma. Wellicht met een

iets buitenlands accent. Minder dan een minuut duurde het. In die minuut is iemand langs de rollator gelopen en heeft kam gezien de



hand in een tas te laten glijden die dichtgenoopt aan de rollator hing.

GRAAIEN VAN MINUUT TOT MINUUT

De dieven zijn met hun buit terstond naar een winkelcentrum op ongeveer tien kilometer afstand gereisd. Om 11.17 uur hebben zij bij een glasmaat € 1000 gepind om te testen of de pas nog werkte. Toen begon het grote graaien:
11.21 uur: Supermarkt € 106
11.32 uur: Speelgoed € 246
11.38 uur: Supermarkt € 70
11.38 uur: Supermarkt € 120

De vermoedelijke dieven zijn bij deze transacties gefilmd en de beelden zijn inmiddels bij de politie. Volgens Reinder Klei van de Regioprotie kunnen dergelijke beelden als ondersteunend bewijs dienen. "We hebben nog twee zaken in onderzoek met dezelfde signalen en werkmethode", zegt hij. Een medewerker van het postkantoor in Haren herkent in

de signalen de dames die onlangs een portemonnee van een balie hebben weggenomen en snel zijn gevlucht. ■

ALARMEREND: PINCODE WEL VEILIG?

Het alarmerende aan dit verhaal is, dat de dame haar pincode niet op een briefje bij haar pas had zitten en dat zij al dagen geen gebruik had gemaakt van haar pinpas. Er bestaat dus een kans dat de dieven over een apparaat beschikken om de pincode van de pas te 'lezen'. Volgens Reinder Klei van de Regioprotie bestaat zulke apparatuur wel. "Maar ik denk dat het in dit geval niet is gebruikt, want het vergt nogal wat techniek."

Zo lang mogelijk zelfstandig wonen?

Met Westerholm Seniorencare kan het!

Westerholm Zorgcentrum
Irenelaan 1, 9752 LS Haren
Telefoon: (050) 534 21 22

E-mail: info@westerholm.nl
Internet: www.westerholm.nl
Op verzoek is er een uitgebreide brochure beschikbaar.

WESTERHOLM
SENIORENCARE IN DE WIJK

Bezoek de
warenmarkt
op vrijdag 23
september!

"Ook de prijs kwam door onze strenge keuring."



Alleen het allerbeste rundergehaakt komt door onze keuring. We zijn tenslotte Keurslager. Maar de belangrijkste keuringse instansie bent u natuurlijk. En u let daarbij ook op de prijs. Kan die uw goedkeuring wegdragen? Neem dan wat extra mee: handig voor in de vriezer.

KEURSLAGERKOOPJE
Rundergehaakt **500**
2 x 500 gram

VLEESWARENKOOPJE
Boterhamworst **099**
uit eigen worstmakerij 100 gram

SPECIAL AANBEVOLEN
Saucijzen diverse **089**
soorten 100 gram vanaf

SPECIAL
Kruidentuintje **135**
100 gram

VLEESWARENSPECIAL
Gebraden **115**
varkensrollade 100 gram

JUBILEUM AANBIEDING
Gepaneerde **399**
schnitzels 4 stuks

Aanbiedingen geldig van 19-9-2005 t/m 24-9-2005

K Martin Dijk, keurslager
Kerkstraat 15
9751 BA Haren
tel. 050-5344517
http://www.dijk.keurslager.nl

Verstand Van Lekker Vlees - www.keurslager.nl

Cinetheek
HAREN

RIJKSSTRAATWEG 222 HAREN
TELEFOON (050) 535 12 95

NU AL IN
DE WEEKVERHUUR:

- OPEN WATER

- 06-05

- NATIONAL
TREASURE

- AMAZONES

- PLUK VAN DE
PETTEFLET

www.debeterevideothek.nl

• onroerende zaken • taxaties

• pensioenen • hypotheeken • verzekeringen

• financiering • sparen • beleggen

RMT

Westerholme Kantoor Oudehulpe en Haren
Harenmarktstraat 100 Haren

NVM-WONEN

HOPMA
makelaardij

Ook op zaterdag geopend van 10.00 tot 15.00 uur

Verlengde Hereweg 119 • 9721 AK Groningen
• Telefoon 050 526 36 28 • Fax 050 527 32 49
E-mail info@hopma.nl • Internet www.hopma.nl

DISCUS EKKELKAMP
Uw huisdierspecialzaak

Rijksstraatweg 135
Haren
Tel. 050-5350215

De specialzaak voor:

- hondensport
- vogelzaden, vogels
- aquariumbenodigdheden
- tropische vissen
- hengelsportartikelen
- en alles voor uw huisdieren

PATER
voor betere schoenreparaties

**ANTIRAIN
SPRAY**

Meerweg 5 - Haren
Telefoon 050 - 534 37 08

**INSTALLATIE &
KLUSSENBURO**

VAN DER LAAN

- Beveiliging
- Toiletten
- Badkamers
- Dakwerk + goten
- enz

**POLITIE
KEURMERK
VEILIG
WONEN**

Dorpsweg 15a, 9755 PA Onnen • Telefoon 050-5347714 • Mobiel 06-51195339
Goede kwaliteit, lagere prijs!

KIJK EN VERGELIJK

EXTRA SCHERP GEPRIJSDE OCCASIONS

Opel Agila 1.2i-16V Color Edition	signaal rood	2002	47500 km	9.950,-
Opel Astra 1.8i-16V Sport Edition 3d	blauw metallic	2003	48000 km	15.950,-
Opel Astra 1.6i Pearl	grijs metallic	2001	71000 km	VERKOCHT
Opel Astra Station 1.6i 16v	blauw metallic	2001	90000 km	11.950,-
Opel Astra Station 1.6i 16v Edition	rood	2002	52000 km	12.950,-
Opel Astra Coupe 2.2i-16V	zilver metallic	2001	80000 km	15.950,-
Opel Astra 1.6i-4V Sport 5 drs.	blauw metallic	2002	42000 km	12.950,-
Opel Corsa 1.2i-16V Onyx 3drs.	blauw metallic	2000	60000 km	7.650,-
Opel Corsa 1.0i-12V (11200)	blauw metallic	2001	19000 km	7.950,-
Opel Corsa 1.2i-16V Njoy 3drs.	zilver metallic	2003	10000 km	10.950,-
Opel Corsa 1.2i-16V Maxx Cool	zilver metallic	2004	18000 km	VERKOCHT
Opel Meriva 1.7 CDTi Cosmo	zilver metallic	2004	27000 km	7.950,-
Opel Zafira 1.6i-16V Elegance	zilver metallic	2000	77000 km	VERKOCHT
Opel Zafira 2.2i-16V Elegance	grijs metallic	2001	97000 km	16.950,-
Opel Vectra 1.6i-16V Business Edition	blauw metallic	2001	112000 km	11.950,-
Opel Vectra 1.8i Elegance Station	zilver metallic	2004	31000 km	23.950,-
Opel Vectra GTS 2.2i DGT Elegance	zilver metallic	2005	17000 km	27.950,-
Opel Vectra Station 2.2i DGT Elegance	zwart metallic	2004	49000 km	27.950,-
Opel Frontera 2.2i-16V Limited	zwart metallic	2000	105000 km	16.950,-
Opel Frontera 3.2i V6 MV6	blauw metallic	1999	116000 km	16.950,-
Opel Omega 2.5 Dti Onyx	zilver metallic	2003	98000 km	22.950,-
Opel Omega 3.2 V6 Executive out.	blauw metallic	2002	91600 km	21.950,-
Alfa Romeo 147 1.6i Ed. Limita.	grijs metallic	2003	26000 km	VERKOCHT
Chevrolet Nubira 1.8i Class	blauw metallic	2004	8000 km	16.950,-
Chevrolet Trailblazer 4.2i V6 out.	champ. metallic	2003	57000 km	39.950,-
Chevrolet Blazer 4.3i V6 out.	blauw metallic	2002	56000 km	24.950,-
Chevrolet Evando 2.0i CDX out.	blauw metallic	2003	66000 km	18.950,-
Daewoo Matiz Sun	chompagnem.	2002	21000 km	7.650,-
Daewoo Tacuma 1.6i Style	blauw metallic	2003	21000 km	14.450,-
Saab 9-3 Cabriolet 2.0 T SE out.	zwart	2001	58000 km	27.950,-
Saab 9-3 2.0 T Business Edition 5drs.	zwart metallic	2001	75760 km	15.950,-
Saab 9-5 2.0 T SE	zwart metallic	2001	102000 km	17.950,-
Saab 9-5 2.0 T SE	blauw metallic	2001	97000 km	19.950,-
Skoda Octavia 2.0i Combi	zwart metallic	2002	78000 km	13.950,-

Een passende financieringsregeling hebben we voor u klaarliggen. Informeer naar de gunstige voorwaarden.

VAN DER MOLEN
CHEVROLET HAREN OPEL
Emmalaan 31, Haren. Tel. 050 - 5348041
www.vandermolen.nl

SHOW OCCASIONS

Showoccasion van de week

SKODA Octavia combi 1.8i-20v
v.v. metallic lak,
sportvelgen, airco
Bouwjr: september 1998
KM Stand: 104.000 km



Prijs: € 7.900,-

Merk/Model	Bouwjr.	Prijs
Mazda Demio 1.5i-16v exclusie	Apr-02	€ 11.900
Mazda 323 P 1.5i-16v lx 40.000 km	Sep-00	€ 8.500
Mazda 3 Sedan GTD exclusie	Jun-04	€ 23.900
Mazda 6 sedan 2.0i-16v exclusie	Aug-02	€ 17.500
Mazda Premacy 2.0i-16v exclusie	Jul-02	€ 18.900
Mazda 6 sportbreak 2.0i-16v touring climate	Mrt-03	€ 22.900
Mazda MX-3 1.8i-V6, ABS/Sportvelgen	Feb-98	€ 9.900
Mazda MX-5 1.6i-16v, ABS/Sportvelgen/Alarm	Apr-98	€ 13.900
Citroen Xsara 5 drs 1.4i (75 pk) chrono	Sep-99	€ 6.500
Daewoo Matiz 5 drs 0.8 pure, Stuurbkr.	Jul-02	€ 6.500
Hyundai Accent 3 drs 1.3i-12v (85 pk), Airco	Sep-02	€ 8.900
Nissan Primera wagon 1.6i-16v trend, Airco	Jun-99	€ 7.900
Ford Escort 5 drs 1.8TDSL, Airco 113.000 km	Sep-97	€ 3.900
Ford Focus wagon 1.8TDCI (116 pk) collection	Aug-02	€ 14.500
Peugeot 206 5 drs 1.1i xr, Stuurbkr.	Okt-00	€ 7.900
Renault Megane coupe 2.0i-16v ide, Airco/ABS	Mei-00	€ 8.900
Toyota Corolla HB 1.6i-16v linea luna, ABS	Jun-98	€ 7.500
Toyota Carina E sedan 1.6i-16v executive	Mei-94	€ 3.250
Toyota Avensis sedan 1.6i-16v WT-Linea Terra	Jul-01	€ 13.900
Volvo V40 2.0i-16v luxe uitv. Cruise ctrl	Nov-96	€ 7.500

100 occasions op www.mazdaterpstra.nl

ROSTOEWEG 4 • GRONINGEN • TEL (050) 547 42 20

mazda TERPSTRA
www.mazdaterpstra.nl
Auto Boulevard
Driebond Groningen

Renault Postema Haren

Niet te groot voor persoonlijke aandacht!



De Nieuwe
Clio III
vanaf eind
september
bij ons in
de showroom!!!



Kijk voor info op
www.postemaharen.nl

Een greep uit onze occasionvoorraad:

Merk en type	Motor	Km stand	Jaar	Kleur	Prijs
Renault Scenic	2.0	70.000 km	2002	d.grijs	16.500
Renault Modus	1.6	4.000 km	2004	zilver	17.450
Renault Modus	1.2	1.000 km	2005	zilver	13.995
Renault Mégane Break Rxe	1.6	112.000 km	1999	rood	7.450
Renault Mégane Break Air	1.6	47.000 km	2002	blauw	12.950
Renault Mégane RN	1.6	68.000 km	1999	groen	7.950
Renault Mégane Expr.Com.	1.6 16V	50.000 km	2003	beige	17.500
Renault Mégane Expr. Lux	1.5 Dci	113.000 km	2003	beige	14.950
Renault Espace	2.0	149.000 km	2000	grijs	18.950
Peugeot 206	1.6 XS	60.000 km	2002	zwart	12.950
Nissan Micra	1.3 LX	95.000 km	1995	zilver	3.500

RENAULT EN ROUTE

In de maanden september en oktober zijn er de Renault En Route weken;
dit betekent voor u; actiemodellen en heel veel voordeel...
Kom vrijblijvend langs, onze verkopers vertellen u graag meer!

Tot 24 maanden garantie op uw occasion, vraag naar de voorwaarden.
Rijksstraatweg 115 9752 BA Haren
T 050-5349444 F 050-5343628 www.postemaharen.nl

VANDERDONG
AUTOSERVICE HAREN
FELLAND NOORD 8
050.5344813
APK, ONDERHOUD - OCCASIONS



DAIHATSU

HET VRIENDELIJKSTE AUTOBEDRIJF VAN GRONINGEN-HAREN EN OMSTREKEN

Daihatsu CuoreTokyo Full service	04	beige met	8.750,-
Daihatsu Cuore Party	02	groen met	6.250,-
Daihatsu Cuore Xt	01	zilver met	5.700,-
Daihatsu CuoreTS	93	zwart	1.750,-
Daihatsu Cuore 850TX	91	rood	1.250,-
Daihatsu Sirion 2.1.0 Premium audio Full service	05	blauw met	12.375,-
Daihatsu Sirion 2.1.3 Prestige audio airco Full service	05	groen met	12.950,-
Daihatsu Sirion 1.0 XTI	93	blauw met	6.200,-
Daihatsu Charade 1.0TX	95	rood	1.200,-
Daihatsu Applause Osaka	97	groen met	2.750,-
Daihatsu Gran Move CX 46.000 km	99	groen met	5.750,-
Daihatsu Gran Move CX	99	bordeaux	8.250,-
Daihatsu Feroza 4x4 1.6 16v EL	93	rood	1.950,-
Daihatsu Terios SXE full options en Full service	04	beige met	16.950,-
Daihatsu Copen roadster Full service	04	zilver met	19.950,-

AUTOMATEN		zilver met	6.500,-
Daihatsu Cuore Party automaat 16000 km	02	rood	10.200,-
Daihatsu Sirion SXI automaat 5 deurs 45000 km	03	blauw met	1.600,-
Daihatsu Charade 1.3TS automaat Full service	90	rood	4.950,-
Daihatsu Valera SXI automaat	92	rood	1.250,-
Daihatsu Applause XI automaat	02	zilver met	8.950,-
Daihatsu YRV XTI automaat	04	blauw met	15.950,-
Daihatsu YRV Turbo automaat Full service	04	zwart	19.950,-
Landrover Discovery II 4.0 V8 SE automaat	99		

OVERIGE MERKEN		blauw met	5.450,-
Citroen Saxo 1.1 stuurbkr.	00	groen met	2.450,-
Ford Mondeo 1.8 CLX station airco	94	zwart met	4.950,-
Hyundai Atos Spirit	01	blauw met	5.950,-
Mitsubishi Carisma 5 drs. Hatchback airco	99	zilver met	11.950,-
Mitsubishi Space star 1.3 airco	02	blauw met	1.250,-
Nissan Sunny 1.4 LX 5drs stuurbkr.	94	groen met	8.950,-
Opel Corsa 1.2 comfort 5 drs	02	blauw met	6.950,-
Opel Vectra 1.6/16v Pearl 4 drs 60000 km	99	blauw met	8.450,-
Peugeot 306 1.6 XT station airco	96	blauw met	2.950,-
Suzuki Alto 1.0 Sport	94	blauw	1.250,-
VW Golf III 1.4 CL	94	blauw met	1.450,-
VW Golf II 1.8 GTi in perfect staat	90		

BEDRIJFSWAGENS		wit ex BTW	7.450,-
Peaggio Porter 1.4 Diesel VAN BPM vrij.	03	wit ex BTW/BPM	10.974,-
Peaggio Porter 1.3 Kipper NIEUW	05		
AUTO'S VOOR MEENEEMPRIJZEN		grijs	750,-
Chevrolet Corsica APK 7-06	92	rood	450,-
Citroen AX 1.1TC 5drs APK 11-05	90	rood	250,-
Citroen BX 1.9Tzi break	91	rood	300,-
Volvo 460 1.8 GL	90		

ONDERHOUD, REAPRATIE, APK & SCHADEHERSTEL VAN ALLE MERKEN
Meerprijs Full Service APK afleveringsbeurt en 12 maanden BOVAG garantie € 750,-*
Full Service APK afleveringsbeurt en 3 maanden Dealer garantie € 375,-**

* voor auto's vanaf € 4500,- ** voor auto's tot € 4500,-

www.auto-oldeman.nl
akeleiweg 115 Groningen (Vijgersmaborg) Tel. 050-5420505

AUTOBEDRIJF Schipper

Úw auto,
ónze uitdaging!

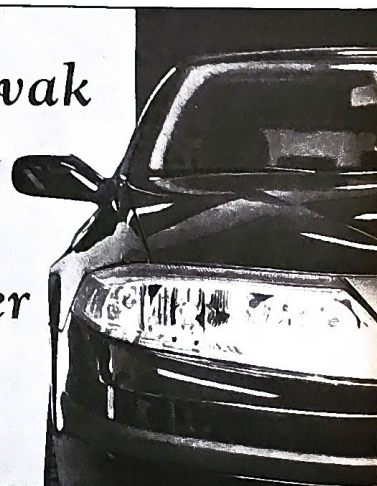
Felland-Noord 4 - Haren
050 - 535 02 81

ieder zijn vak

S. van Kalker

AUTOSCHADE
PATERSWOLDE

INDUSTRIEWEG 12
9765 BL PATERSWOLDE
TEL. 050 309 2516



WEEKMARKT HAREN BOUWT EEN FEESTJE



vrijdag 23 september van 14.00-20.00 uur

**VRIJDAG
23 SEPTEMBER:**

**draaimolen,
springkussen, muziek
en optredens
van de clowns
Wuppie en Wappie!**

WIM BOLT BLOEMENSPECIAALZAAK

Vrijdag op de markt in Haren
20 rozen 3,-
1 bos asters 1,50
2 bossen voor 2,50
10 gladiolen 2,50

BOIMERS RIJWIELONDERDELEN

stofzuigerzakken & onderdelen
Set ledverlichting op batterijen
van 7,95 voor 5,95
Stofzuigerzakken 2e pak halve prijs

ARNOLD VAN GINKEL

noten en zuidvruchten dagelijks vers gebrand
Vaste lage prijs cashewnoten 250 gr 2,50

ZWERWER'S FRUIT

Een gezond besluit.
En...altijd goedkoop!

SNACKWAGEN DE VROEDT

Iedere week op de markt in Haren
Aanbieding: 4x patat + 4x frikandel (of kroket)
7,50

Eens per jaar bouwen we een feestje voor Haren.

We zijn blij dat we al zoveel jaren onze kramen in het hart van Haren mogen opslaan. Onze trouwe klanten zijn ons dierbaar. En wekelijks worden wij door nieuwe klanten 'ontdekt'.

DE INGEN BIOLOGISCHE GROENTE

Cherrytomaatjes 1,-

DE GULDEN STREEK

BIOLOGISCHE KAAS

(Geiten)kaas honing...

ZEEVISHANDEL CHRISTELLA BV

Groningen
Al 40 jaar bij u op de markt in Haren
Nu ook diverse soorten gemarineerde vis, warm
gebakken vis en haring vers van het mes.

BLOEMSMA GROENTE EN FRUIT

Uw wekelijkse vitaminestoot in Haren
Vers en voordelig

JAN VISSER

Ruim 100 soorten kaas vers van het mes
Telefoon: 050-5711414

TRIOFLOR BLOEMEN EN PLANTEN

Zet Haren in bloei!
Kerkstraat 75, Zuidbroek
Telefoon: 0598-451898

SMEDEMA'S POELIERSBEDRIJF

1 kg dubbele filet 5,95
2 kg drumsticks 5,00
3 kg kipkarbonade 5,00
Telefoon: 0511-445401

LESBOS

Mediterrane culinaire verrassingen op de
weekmarkt in Haren

HUYNH UIT VIETNAM

Heerlijke Vietnamese hapjes, loempia's, bapao's,
pastei's, vegetarische hapjes enz.
Vrijdag op uw markt in Haren

KOEKOEK'S KAASHANDEL

Belegen Weijdeland
1 kg nu 6,98

GA OOK EENS KIJKEN IN HET
VERRASSENDE 'STRAATJE' VOOR
HET RAADHUIS, DAAR TREFT U O.A.
BIOLOGISCHE KRAMEN MET
BIOLOGISCHE HEERLIJKHEDEN



**GRATIS OLIEBOLLEN
VOOR ALLE KLANTEN!**

FAMILIE WILNER

Hampreisalade 200 gr 1,50
Parmaham 150 gr 2,50
Varkensrollade 200 gr 1,75
www.famwilner.nl

DE MARKT. VAN ALLE MARKTEN THUIS.

Mercure

Accor hotels

HAREN-GRONINGEN

Emmalaan 33 - 9752 KS Haren

Tel. 050-5347041 /

Fax 050-5340175

E-mail H2107@accor.com

www.accorhotels.com/nl

EEN VERSE MOOT ZALM
NAAR KEUZE BEREID
MET VERSCHILLENDE
GARNITUREN

NU INCLUSIEF EEN GRATIS
GLAS WIJN

VOOR SLECHTS
16,50 pp

(tegen inlevering van deze advertentie)



Het goede leven in De Lanteern!



Een koud pilsje op zwoele zomeravonden,
een oergezellig etentje met familie of vrienden
of een besloten bijeenkomst of feest in
hartje Noordlaren?

Café De Lanteern, Middenstraat 2,
9497 PL Noordlaren Tel. 050-4029890
Geopend: vrijdag t/m zondag vanaf 16.00 uur.

Oogcontact?

U wilt toch ook het beste voor uw ogen?

Regelmatig uw contactlenzen laten controleren kan
problemen voorkomen.
Bel voor een afspraak of meer informatie: 050 368 2233

Ervaar de voordelen van het OMC
Oogartsen, Optometristen, Contactlensspecialisten, Opticiens



Oogheelkundig Medisch Centrum Groningen
Sylviuslaan 11 • 9728 NR • Groningen
050 368 2222 • www.omcnoord.nl
info@omcnoord.nl

Sportcentrum Haren



Sportcentrum Haren



Anjorlaan 34 • 050 534 00 02

www.bodyfitharen.nl

Bij inlevering van
deze advertentie geen
inschrijfgeld + een
GRATIS
BodyFit T-shirt.

Kom ook trainen!!

* gratis parkeren!

Sportcentrum Haren



Humanitas...

... heeft een groep vrijwilligers, die u kunnen
helpen bij het verwerken van uw persoonlijke
verlies. Wilt u hierover informatie of wilt u dat
één van onze vrijwilligers u hierin begeleidt, dan
kunt u contact opnemen met de coördinator van
de werkgroep "Steun bij rouw".

Truuske Kraak-Libeton

Tel. 050-3093806 Mail: g.kraak@xs4all.nl

Nazomeraanbieding: Bolchryasant 3,95

- Bloeiende Clematis
- Bloembollen
- Wintervioelen
- Siergrassen
- Zomer- en winterheide enz.

HOVENIERSBEDRIJF/TUINCENTRUM
Fa. W. RUTGERS

Hoofdweg 242, Paterswolde
Telefoon 050-3091749

STERK in het
GROENE WERK!



STERK IN SERVICE!

- Wasmachines
- Koelkasten
- Drogers
- Magnetrons
- etc.

HEAS
REPARATIEBEDRIJF &
ONDERDELENSHOP

Felland Noord 12, Haren
Tel 050-5344814
Fax 050-5343870



SIR FASHION

Raadhuisplein 19
9751 AP Haren
Telefoon 050-534 42 47
www.sirfashion.nl

STEENBERGEN NEXUS 7

De heuse fiets-sensatie die onze naam mag dragen!



Met zeven
versnellingen
en aluminium
frame!
van € 499,-
vaste inruil
€ 100,-

€ 399,-

STEENBERGEN FIETSEN

Overwinningplein 119 - 9728 GS Groningen - Tel. [050] 526 11 21

www.steenbergenfietsen.nl

Cinetheek

HAREN

RIJKSSTRAATWEG 222 HAREN
TELEFOON (050) 535 12 95

NU AL IN
DE WEEKVERHUUR:

- OPEN WATER

- 06-05

- NATIONAL
TREASURE

- AMAZONES

- PLUK VAN DE
PETTEFLET

www.debeterevideothek.nl

Danish Design Titaansterke argumenten

Een horlogecollectie waarin
oogstrelende ontwerpen en techniek
op hoog niveau de toon aangeven.

RUIMTEVAARTMETAAL
TITANIUM

SUPERPRECIES
QUARTZ-UURWERK

WONDERMOOI,
DEENS DESIGN

STERK
ANTI-ALLERGISCH



DANISH DESIGN - de stijl is aangenaam.



De Brinken 5,
Haren.
Telefoon:
050-5348112

Interessante nieuwe horeca...

Harenaar laat zijn hart spreken...

Aan het Eemke van der Veenpad, pal tegenover de dorpskerk in Haren, klopt sinds een week eetcafé 't Hart van Haren. Eetcafé met culinaire en muzikale extra's. Ontsproten aan het brein van geboren Harenaar Arnout Zwarts en diens vader Ewoud. Maanden is er zowel letterlijk als figuurlijk gebouwd aan een (voor Haren) nieuw horecaconcept. Een droom werd werkelijkheid. En Haren wordt een steeds leuker uitgaansdorp.

De bekende Harense horeca-ondernemer Lammert Wedda (Het Voorhuis) komt in het verhaal van Arnout Zwarts twee keer voor. Hij was destijds de eerste uitbater van het horecabedrijf De Groene Parel aan het Eemke van der Veenpad. En het was dezelfde Wedda, die als pachter van het Paviljoen Sassenheim Arnout definitief bekeerde tot het horecavak. Arnout: "Ik had eerst ambities in de zorg, liep al stage in Westerholm, maar van binnen was ik horecaman. Toen ik als baantje bij Lammert Wedda op Sassenheim werkte heb ik de belangrijkste keuze gemaakt. Lammert maakte me enthousiast en ik liet mijn hart spreken. In de horeca wilde ik werken." Arnout ging avondopleidingen volgen voor zijn horecapapieren en verbleef vijf dagen van de week op Schiermonnikoog waar hij ging werken in de hectiek van Paviljoen De Berkenplas. "Werken op een eiland is de vuurproef", zegt Arnout. "Blij dat ik het heb meegemaakt."

Pand leeg

Terug aan de wal (2003) kreeg de ambitieuze Harenaar horecabanen in de stad en het laatst bij het populaire eetcafé Prins Hendrik in Veendam. In april van dit jaar kwam het horecapand in het hartje van Haren leeg, en dat simpele nieuws bracht stille wensen in huize Zwarts aan de oppervlakte. Ewoud Zwarts, mede-eigenaar van hoveniersbedrijf Bartelds, tipte zijn zoon over het horecapandje. Arnout weet nog: "Al jaren had ik in mijn achterhoofd het plan om ooit voor mezelf te beginnen. Die

drijfveer is moeilijk uit te leggen, horeca is verslavend. Je wilt er als gastheer iets moois van maken en wat is er leuker dan zo'n bedrijf helemaal naar je eigen inzichten opbouwen? Rijk zal ik er vast niet van worden. Als ik er maar van kan rondkomen is het mij best." Maar ook zijn vader bleek horecabloed in de aderen te hebben. In eendeloze gesprekken tussen vader en zoon ontstonden de contouren van het eetcafé in 't Hart van Haren. Met de eigenaar van het pand werd een huurprijs overeengekomen en het ondernemingsplan werd geschreven. Praten bij de bank, schetsen maken voor de indeling van de ruimte. Adviezen inwinnen over de nieuwe keuken bij Paul Rodenberg (Kookpunt Groningen). "De kok had ik leren kennen bij een vorige baan, het is Daniël Takens uit Yde. Een hele

Podium voor amateurs

Bijzonder aspect van het eetcafé wordt naast de menukaart en het opmerkelijke interieur ook de culturele inbreng. Met een kleine ingreep ontstaat in het eetcafé een kleinkunstpodium, waarop musici uit de omgeving zich unplugged kunnen presenteren aan het publiek op zondagmiddag. Ewoud Zwarts, zelf gitarist: "We zullen eerst willen horen waartoe men in staat is, maar dan kan het een leuke manier zijn om op kleine schaal publiekservaring op te doen. Musici kunnen dan ook hun eigen aanhang meenemen, ons eetcafé leent zich prima voor een gezellige zondagmiddag-borrel."



Arnout aan de tap!

goeie, hij is nu bij ons in dienst", zegt Arnout.

Vorige week geopend

Het resultaat van alle creatieve en bouwkundige inspanningen is sinds een week te zien en te proeven in 't Hart van Haren'. Het eetcafé heeft een zorgvuldig samengestelde menukaart, altijd net even anders dan het 'bekende'. Iedere dag (behalve maandag en dinsdag) open vanaf 11.00 uur, dus ook voor de lunch. En op vrijdag en zaterdag krijgt de zaak de functie van kroeg zodra

de keuken dicht is, ze zijn dan tot 2.00 uur open.

"Zonder mijn vader was dit alles niet tot stand gekomen", zegt Arnout. "Hij is mijn begeleider en een belangrijke bron van inspiratie voor deze zaak. We zijn dan ook allebei trots dat het zover is gekomen in een paar maanden tijd." Vader en zoon, een hecht koppel!

De redactie feliciteert de kersverse horecaondernemers. Laat Haren's hart lang kloppen! ■

WINKELBERICHTEN

New Vizzion gaat over naar Spijker

New Vizzion in De Brinken sluit op 22 september haar deuren. Eigenaar Richard Spijker van de gelijknamige fotozaak aan het Raadhuisplein heeft daarvoor goede redenen. Twee jaar geleden nam Spijker de 1-uursservicezaak over en wist de kleine winkel met nieuw elan weer fors aan de draai te krijgen. Desondanks heeft hij moeten vaststellen dat de vestiging niet langer een toegevoegde waarde is voor zijn bedrijf. Aan het Raadhuisplein heeft hij ruimte om dezelfde service voort te zetten, maar dan met een personeelslid minder. De winkel in De Brinken is onder voorbehoud alweer verhuurd aan een andere Harense ondernemer die er een geheel andere branche wil onderbrengen. Omdat het huurcontract nog niet is getekend houdt Spijker de naam van de nieuwe huurder nog even onder de pet.

Harense warenmarkt onmisbare trekpleister

De waren-weekmarkt op het Harense Raadhuisplein (iedere vrijdag 14-20 uur) is niet weg te denken uit het centrum van dit dorp. Op vrijdag is de bonte verzameling marktkramen voor veel mensen de belangrijkste reden om even het dorpscentrum in te gaan.

De marktverkoopsters Ingrid Bloemsma (groenten en fruit) en Willie Boimers (fietsartikelen) zien veel vaste klanten, met wie zij soms een hechte band hebben opgebouwd de laatste jaren. "De Harense markt is heel goed, de mensen komen gericht naar ons toe", zegt Willie Boimers. "Onze prijzen zijn in het algemeen lager dan in winkels. Wij hebben liever minder winst maar veel klanten, dat is een keuze. De markt is vaak echt goedkoper. Met vaste kosten heeft het niet veel te maken. Een winkelier investeert in zijn pand, dat meer waard wordt. Wij moeten investeren in onze transportmiddelen, die juist minder waard worden."

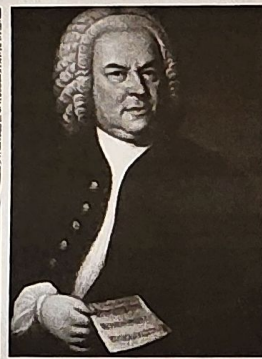
Het werken op de markt moet een speciale bekoring hebben, want marktmensen verdienen de kost soms in zware weersomstandigheden. "Tja", lacht Ingrid Bloemsma, "in de ijzige kou denk je weleens: hadden we maar een winkel. Maar in de zomer ben je een geluksvogel." In Haren mogen de marktmensen om 13.00 uur het plein op en stipt vanaf 14.00 uur mag er worden verkocht. Voor Ingrid Bloemsma is het een race tegen de klok. "Normaalgesproken hebben we minstens twee uur nodig om de kraam op te bouwen. Mijn vader (B. Kempinga) uit Groningen komt iedere week naar Haren om ons een handje te helpen, zodat we precies om 14.00 uur kunnen starten. Met die hulp ben ik erg blij." De marktmeester in Haren sinds vele jaren is gemeente-ambtenaar Jannes van der Ploeg, die toeziet op een ordelijk verloop van de markt. Hij controleert of er niet voortijdig wordt gehandeld. Dat is nodig omdat anders de markt

telkens vroeger zou beginnen en voor sommige marktmensen is dat niet haalbaar.

Vrijdag 23 september luidt de warenmarkt het nieuwe seizoen in met een extra feestelijke markt. Speciale aanbiedingen, maar ook speciale attracties. Willie Boimers: "We hebben die dag een draaimolen en een springkussen. Verder zijn er optredens van twee leuke clowns voor de kinderen. Het zijn Wuppie en Wappie. Die zijn heel goed, want ze stellen hun gehele honorarium beschikbaar aan goede doelen zoals hartstichting en fondsen voor zieke of gehandicapte kinderen! Dat vinden wij echt geweldig!" Bezoekers van de warenmarkt krijgen gratis bonnen voor smakelijke oliebolletjes, die natuurlijk worden geleverd door de Harense oliebolkenning Riddering! De extra feestelijke warenmarkt vindt op 23 september plaats tussen 14.00-20.00 uur. (Zie ook www.wuppie-wappie.nl)

Rubriek 'Horen zonder zien'

John Jong is blind en muziekdocent aan het Maartenscollege. De komende maanden neemt hij ons mee op zijn zoektocht langs popsongs, hun bronnen en hun covers.



Artiest: Procol Harum

Titel: *A whiter shade of pale*

Op zoek naar de bron van deze wereldhit kom ik terecht bij... Johann Sebastian Bach (1685-1750)! Onmiskenbaar herken ik in de intro (op een Hammond-orgel) drie 'hits' van Bach: de 'Air' in G, het tweede deel (air) uit de derde orkestsuite en de Cantate Wachet Auf (bwv140). Toen ik als zestienjarige, verliefde jongen Procol Harum hoorde, dacht ik niet aan Bach, maar genoot onbekommerd van die eerste popsong mét Hammond. Later begon ik in de baspartij heel duidelijk de overeenkomsten met Bach te ontdekken en zelfs in sommige zanglijnen van Gary Brooker waren elementen uit de klassieke stukken te horen. Ik was kennelijk niet de enige, want de groep kreeg grote moeite zijn auteursrechten vast te leggen. A whiter shade of pale zou zoveel op Bach lijken, dat bijna sprake was van plagiaat! Ik heb inmiddels veel uitvoeringen van het nummer en beveel u ook de variant van Annie Lennox aan. Het mooiste aan die versie is haar prachtige zwoele alt-stem. De begeleiding is echter wel een beetje computerised, typisch jaren tachtig maar overgens in dezelfde toonsoort c als Procol Harum.

Nieuwsgierig geworden? Ga naar www.harendeckrant.nl en luister naar fragmenten van Bach en Procol Harum.

Probeer ons eens!

Hoogezand & Sappemeer Shopping

Bar Lunchroom Bakker

Het adres voor al uw snacks.

Ook voor
catering/borrelgarnituur/salades.

Vraag vrijblijvend een offerte
aan, voor al uw feesten en
partijen.

Bar lunchroom Bakker
Noorderstraat 77
9611 AB Sappemeer
0598-392494

Velen gingen u voor. Zij komen
geregeld winkelen in Hoogezand en
Sappemeer. U nog niet?

Dan brengen deze krantenpagina's
u misschien op een idee. Op
twintig minuten van Groningen
en een kwartiertje van Haren of
Zuidlaren. Makkelijk parkeren,
vriendelijke winkels, onmetelijke
keuze. Wees welkom!



Voor jong en oud

Noorderstraat 67
9611 AB Sappemeer
(0598) 39 29 23



80 m² voordelig
houten speelgoed
en 5000 boeken in
De Woudduif

Hoofdstraat 106, Hoogezand
tel. 0598-381974
's maandags gesloten
zie ook www.antigbooks.nl

Kom gezellig borrelen bij:
Cafetaria - Lunchroom
Bar GEERDES



Ook voor lekkere plates kunt u bij
ons terecht!

Noorderstraat 221, 9601 EE Hoogezand Tel. 0598-396874

Let op! Nieuw!
Toko Sham A.R. Hair Style

U kunt bij ons terecht voor alle tropische
groente & fruit. Surinaamse, Indische,
Antilliaanse en Afrikaanse producten,
tevens: Afro Cosmetics Haarproducten.
Ook verzenden wij pakketten naar
Suriname en Curaçao.

Sluiskade 30, 9601 LC Hoogezand
Tel. 0598-382860 Mobiel: 06-27330945

WIJ SPECIALISEREN ONS IN BEDDEN EN MATRASSEN. SINDS JAAR
EN DAG STAAN WIJ BEKEND ALS DE LEVERANCIER VAN UITSTEKENDE
BEDDEN IN DE OMGEVING HOOGEZAND-SAPPEMEER.

Een nieuw bed kopen is natuurlijk een behoorlijke investering, zeker
een goed bed. Onze medewerkers staan daarom tot uw beschikking om
samen met u het juiste bed en de juiste matras uit te zoeken. Verder
bieden wij ook nog accessoires aan voor het completeren van uw
slaapkamer inrichting. Ook verkopen wij Svedex kasten. Deze schitte-
rende design-kasten kunt u samen met ons samenstellen per computer.
De kasten worden dus helemaal op maat gemaakt en naar uw wensen!

G.J. Mulder
Hét centrum voor slaapcomfort

Noorderstraat 305, Sappemeer 0598-392365



EDDY ROGGEN
haarverzorging

MEINT VENINGASTRAAT 142
9601 KJ HOOGEZAND
(0598) 39 92 36

Wij renoveren ook
uw vloer!

Voor parket, laminaat
en planken vloeren

Kerkstraat 193
9601 AD Hoogezand
Tel./Fax (0598) 32 65 78

Exclusief
PARKET

Voor kwaliteitstextiel van de beste
merken ga je natuurlijk naar:

irma ADEMA
mode in textiel

Noorderstraat 184 9611AP Sappemeer
0598-394105

ALTIJD GOED IN ONDERGOED
De grootste collectie nachtkleding!

DIM
HOM
KOALA
PALMA
BEEREN
SLOGGI
TRIUMPH
TEN CATE
HOLLANDIA
SCHIESSER

HET BOEKENHUIS: ONZE WINKELS

Onze eerste winkel is gevestigd in Martenshoek- Hoogezand en hebben daar
een zeer goede reputatie opgebouwd in een relatief korte periode. Niet alleen
verzinnen we allerlei leuke activiteiten in de omgeving, maar organiseren ook
voorleesmiddagen in de winkel. Wij werken samen met een aantal onderwijs-
docenten en bibliotheken in de buurt, zodat we altijd goed op de hoogte zijn van
de wensen van kinderen en volwassenen.

Sinds juli 2004 hebben we onze intrek genomen in het oude hotel Struvé in
Sappemeer. Hier vindt u een ruime sortering boeken, maar ook grote en kleine
cadeautjes voor de kinderen.

Samenwerking met scholen

Voor ons is het heel belangrijk dat kinderen van jongs af aan goed leren lezen.
Ook als je veel achter je computer zit is lezen een van de dingen die je het meeste
doet. Daarom lezen we regelmatig voor, want leren luisteren is leren lezen.
In overleg met docenten worden soms boeken aangekocht die in een bepaald
thema voorkomen, wat door de klas wordt behandeld.

MEINT VENINGASTRAAT 22
9601 KG HOOGEZAND
TEL: 0598 391839

NOORDERSTRAAT 101
9611AC SAPPEMEER
TEL: 0598 391948

WWW.HETBOEKENHUIS.NL

Hoogezand
Sappemeer

PRISMA TIME TO GO



Edelstaal, chronograaf,
100 m waterdicht
Inclusief extra
horlogeband in
bewaar verpakking.

Van € 189,-
voor € 159,-



Juwelier Meijer

gespecialiseerd in trouwringen
eigen reparatieatelier



Nu het Sodaclub-
apparaat inclusief drie
flessen en vier siropen

voor € 59,95

Novy Veerman, Noorderstraat 99 Sappemeer



ALLES VOOR IN HUIS

Wie dit leest heeft al 10% korting verdiend!

Lo Loeloechie
bloemen- en cadeauboetiek

Cadeauartikelen-bloemen-planten-bloemschikcursussen,
bruids- en grafwerk, bedrijfsabonnementen.
Tot eind november: 10% korting plus gratis bezorgen
in Hoogezand-Sappemeer!

Lo Loeloechie
Hoofdstraat 105a Hoogezand
06-42068878 Shirley de Vries



VAKOPLEIDINGEN

Voor een vakopleiding ga je naar
professionals met meer dan 15 jaar
ervaring in nagelopleidingen.

- Allround nagelstylist
- Volmodellagesysteem (gel)
- Manicure
- Nail art/color gel
- Perfectietrainingen
- Verkoopbegeleiding

Bel Nailline 0598-399277
Blochterstraat 21, Sappemeer

WWW.NAILSTYLIST.NL

...design meubelen



...mooi betaalbaar!

Designkwaliteit voor Wortelboer prijzen

Wortelboer

Noorderstraat 95 - Sappemeer - tel.: 0598 - 39 23 73



Een professioneel bruiningscentrum met vele mogelijkheden, o.a.:

- Dr. Muller bruiningsapparatuur voor elk huidtype en elke prijsklasse
- Alle zonnebanken zijn voorzien van medicinale lampen
- Verkoop bruiningsapparatuur
- Reparaties apparatuur
- Cadeaubonnen
- Cremes en cosmetica
- Accessoires

Wij zijn lid van de Stichting Verantwoord Zonnen
Sanezo en beschikken over alle benodigde certificaten
die een optimale hygiëne en vakkennis garanderen. Dit
geldt ook voor onze nagelstudio en schoonheidssalon.

Openingstijden: maandag t/m vrijdag 9.00-22.00 uur
Zaterdag 9.00-17.00 uur, zondag gesloten

**BRUININGSCENTRUM
HOOGEZAND**

Hoofdstraat 54a, 9601 EJ Hoogezand
www.bruiningscentrumhoogezand.nl

Wild Dreams

Prikkelende lingerie
maakt wilde
dromen,
werkelijkheid!

Kerkstraat 14,
Hoogezand



45m² vloerverwarming + tegels inclusief leggen, samen v.a. **2950,-**

VLOERVERWARMING	NATUURSTEEN	PLAVUIZEN
• nieuwbouw • bestaande vloeren • op water • elektrisch • ook op hout • hoogte geen probleem • slechts 2 cm incl. natuursteen of plavuizen	• leisteen v.a. 38,- per m² • marmer • nieuwbouw • bestaande vloeren • ook op hout • hoogte geen probleem • slechts 2 cm, zelfs incl. vloerverwarming	• 20x20 cm t/m 50x50 cm • grote serie 30x50 / 30x60 cm • handvorm uit Portugal-Provence-Spanje • alle topmerken te leveren en/of te leggen

**KROMME ELLEBOOG 24A
HAREN TEL. 050-5345718**

Harener Tegelandel



Toonzaal geopend:
ma t/m don 13.00-18.00 u
vrijdag 13.00-20.00 u
zaterdag 10.00-14.00 u

Print & Copy Service Haren De Digitale Drukkerij

- Printen en/of kopiëren in het zwart en full color
- Familiedrukwerk: geboorte-, trouw- en rouwkaarten
- Periodieken, clubbladen*, Brochures, Mailing etc.
- Nieuwverking: inbilden, rillen, vouwen, vouwen en nieten etc.
- Textdrukk: opdruk full color) t-shirts, caps, muismatten, mokken etc.
- Belettering: ramen, reclame borden, banners
- Grafische Vormgeving: brochures, kaarten, posters, Internet etc.

Kerkstraat 21
0701 BB Haren
Tel. 050 534 33 33
Fax: 050 534 07 99
www.pcsh.nl • pcsh@home.nl

PRINT & COPY

* voor aantrekkelijke kortingen

**Voor u een groot gemak,
Alles onder één dak!**

Simpel is mooi...

TULIP INN
BRIJFHOTEL ZUIDLAREN



Brink 2, 4
Postbus 129
9470 AC Zuidlaren
T: 050-4091261
F: 050-4092011
E: info@librinkhotel.nl
W: www.hethotel.nl

Vergader Arrangementen

Alle arrangementen hebben standaard koffie/thee, versnaperingen en zaalhuur inbegrepen.

- 4-uurs à €13,75
- 4-uurs + lunch €25,75
- 8-uurs + lunch €31,-
- 12-uurs + lunch + diner €56,-
- 24-uurs + lunch + diner + overnachting + ontbijt €113,-

- Prijzen zijn per persoon
- Prijzen gelden alleen in 2005
- Prijzen geldig voor 12 pers.
- Flip-over, overmeester, etc.
zijn bij de prijs inbegrepen.

MEER INFO VINDT U OP WWW.ETHOTEL.NL

Meubelstoffeerderij Wortelboer

- * herstoffering, modern en klassiek
- * vakkundige reparaties
- * aanpassingen of correcties
- * maatwerk en projectstoffering
- * boot en caravankussens



Wortelboer Tel: 0595-426261 of 06-30115624 Lewestraat 12 Baflo

PATER

voor betere schoenreparaties

**RUIME
COLLECTIE
ONDERHOUDS
MIDDELEN**

Meerweg 5 - Haren
Telefoon 050 - 534 37 08

notabene

Notabene is in de wolken!

Elke eerste zaterdag van de maand is nu Notabene-dag met heel veel kortingen en leuke acties.

Kom gerust eens langs!

Kringloopwinkels

Damsterdiep 269
(locatie Nas & Mazzel)

Flemingstraat 3/1

Kringloopwinkels
Voor het gratis ophalen van uw spullen:
050-3 175 275

8 schitterende appartementen te koop

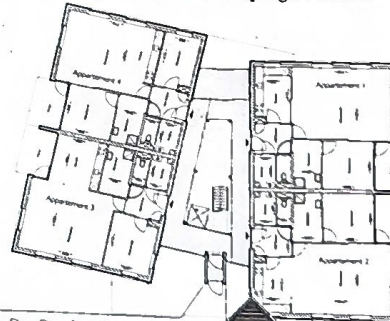
Menigeen heeft de wens om te wonen in een rustig en gezellig dorp in de provincie Groningen.

Maar wat als er alleen maar dure, oude boerderijtjes met veel land beschikbaar zijn, die vaak nog volledig opgeknapt moeten worden? Of het andere uiterste: nieuwbouw 'als eigen wijk' aan het dorp 'vastgeplakt', ver buiten de dorpskern, waardoor er amper contact met de overige dorpsbewoners ontstaat.

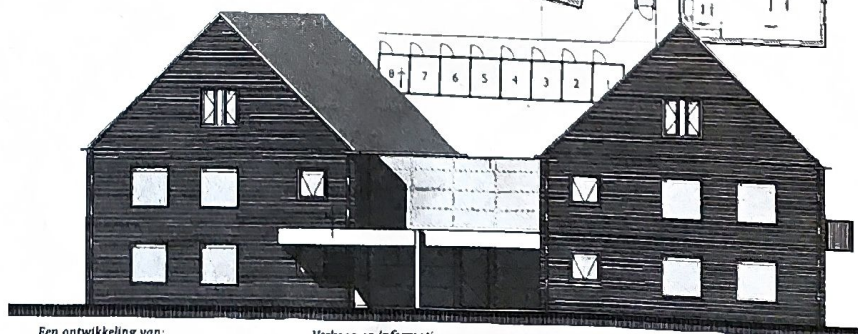
In Onnen, binnen de driehoek Haren-Zuidlaren-Meerwijk, wordt daar binnenkort verandering in gebracht! Op de meest centrale plek in het dorp, waar de kerk ooit heeft gestaan, verschijnt binnenkort een appartementen-complex. Omdat er slechts 8 appartementen op deze exclusieve locatie in het hart van het dorp worden gebouwd, is het zaak om er snel bij te zijn, ook omdat de prijzen gelden tot 1 september 2005!

OOK Û KUNT WONEN IN HET LANDELIJKE ONNEN!

- Vanaf € 176.000,- vrij op naam!
- Ieder appartement heeft een eigen externe berging.
- Videofooninstallaties.
- Meerdere indelingsvarianten mogelijk, tegen geringe meerprijzen.
- Begane grond ± 85 m²
- 1e Etage inclusief verdieping ± 145 m²



vanaf **€ 176.000,- v.o.n.**
t/m **€ 209.000,- v.o.n.**



Een ontwikkeling van:

Wieringa **projecten**

Verkoop en Informatie:

de Wit
GARANTIEMAKELAARS
Afgesproken.

Hoofdstraat 1, 9601 EA Hoogezand
Telefoon: (0598) 39 88 66
Fax: (0598) 39 91 55
dewit@garantiemakelaars.nl
www.dewitgarantiemakelaars.nl



VEENSTRA
PLANKENVLOEREN & PARKET

**Toonzaal
tevens schuren van
bestaande vloeren**

Verlengde Stationsweg 38
Zuidlaren
Telefoon 050-4096206

PATER

voor betere schoenreparaties

**RUBBER
LAARZEN**

Meerweg 5 - Haren
Telefoon 050 - 534 37 08

Totale uitverkoop van REGENLAARZEN

(dames, heren en kinderen)

- dames- en herensokken
- boerenklompen

Kortingen van 30-50%!!



Piet Oudman
Verlengde Hereweg 84
9722 AG Groningen
Telefoon 050 - 525 35 54

AUTO BAND

Mijn band met auto's/motoren

Even voorstellen:

Mijn Heinkel 103A2 uit 1963

We maken weer een uitstapje van de vierwielige oldtimers naar de tweewielige. De heer Ab Deelman uit Haren presenteert ons met gepaste trots zijn Heinkel-scooter van 42 jaar oud. In 1959 viel zijn oog al op een negentienjarige meisje uit het Westerkwartier, dat op een Heinkel rondtuft. Dat meisje werd zijn echtgenote. Misschien dat hij reeds toen de Heinkel in zijn hart sloot. Feit is dat hij in 2001 het idee kreeg om een oude Heinkel-scooter aan te schaffen. In Zwartsluis stond een prachtexemplaar te koop en De Harenaar parkeerde zijn auto met aanhanger om de hoek uit het zicht voor een betere onderhandelingspositie. Hij maakte een proefritje en nam binnen een minuut zijn besluit: "Dat voelde direct goed. Ik herinnerde me nog hoe de scooter van mijn vrouw destijds klonk. Deze Heinkel wilde ik beslist hebben!" Later vond Deelman op een oldtimerbeurs als door een wonder nog een originele handleiding voor de Heinkel, het geluk was compleet. Heinkel was voor de oorlog een

den de onderdelen door een andere fabriek nagemaakt. Wat maakt deze scooter zo bijzonder? In de eerste plaats dat je er alleen met motorrijbewijs op mag rijden. De Heinkel mag 120 km/u rijden en daarmee valt hij op tussen de scooters waar de jeugd tegenwoordig op rijdt: die mogen 45 km/u en niet harder. "Je ziet de jongeren me dan ook vaak met een vragende en een steelse blik nastaren", zegt Deelman. "Oudere weggebruikers zie je soms de duim opsteken, die herinneren zich deze scooters nog van vroeger. Nee, motorrijders erkennen me niet als één van hen." Overigens haalt deze Heinkel niet meer dan 100 km/u. Het voertuig is maar liefst 150 kg zwaar en mag inclusief berijders en bagage niet meer dan 350 kg wegen. Trommelremmen voor en achter, te bedienen met handrem en voetpedaal. In de tank gaat 12 liter gewone benzine (4-takt-motor), hij moet vóór het boekje rond 1:30 gebruiken. Vier versnellingen. Op het stuur zit een claxon gemonteerd en bij



Ab Deelman en zijn vrouw. De Heinkel-scooter is in 1963 gebouwd...

vliegtuigfabriek. Na 1945 mocht men geen militaire producten meer bouwen, dus zocht men zijn heil in het maken van kleine auto's (driewielers die er uitzien als een cockpit van een vliegtuig, de deur aan de voorzijde) en scooters. Volgens Ab Deelman kun je aan veel details zien dat de scooter door vliegtuigontwerpers is bedacht: "Kijk maar naar de vorm. Maar ook van binnen. Met drie bouten kun je vrijwel het hele motorcompartiment eraf halen, alles gericht op eenvoudig onderhoud." Voor onderdelen is de Harenaar aangewezen op een importeur uit Eindhoven. Omdat Heinkel niet meer bestaat, wor-

de knieën zien we de onmisbare haak voor de boodschappentas. Voorop is een uitklapbaar bagagedragertje gemonteerd. Heinkel was de eerste die de scooter elektrisch liet starten en fabrikant Bosch leverde een voor die tijd unieke combinatie van een startmotor annex dynamo! "Een pracht ding", zegt Ab Deelman. En doordat hij aan de benzine tegenwoordig een loodvervanger toevoegt, loopt de motor nog mooier dan voorheen. ■

(Wilt u ook uw passie voor uw oldtimer met ons delen? Meld het de redactie)

Muziekcursussen in 't Clockhuys

De succesvolle muziek- en operacursussen van Huub van 't Hek staan ook voor het komend seizoen op het programma. Bij voldoende belangstelling kan in oktober worden begonnen. Raadpleeg de website van deze krant voor volledige informatie. Voor vragen en/of opmerkingen: Huub van 't Hek / 050 - 534 96 88 h.vt.hek@hetnet.nl

Donate Buys (29) uit Haren is blij dat ze dit voorjaar Haren de Krant heeft gelezen. Ze trof een artikelje aan over Suzanne van der Kamp, die op zoek was naar ondernemende vrouwen die een Slimmer Slank Shop wilden beginnen in Haren. Dit concept voor een afslank- en voedingspraktijk 'aan huis' heeft zij zelf ontwikkeld en vrouwen die eenmaal zo'n praktijk zijn gestart kunnen blijven rekenen op haar zakelijke en morele ondersteuning. Donate Buys zag het direct zitten: "Ik heb altijd belangstelling gehad voor gezonde voeding en uiterlijke verzorging, zoals visagie. Mijn man heeft een rijwielzaak in Peize, waar ik de boekhouding voor doe en ik heb nog een parttimebaan als inkoper. Allemaal leuk werk, maar ik miste

Door krant ging knop om

nog iets waar ik echt mijn hart in kan leggen, iets dat mij zelf ook nieuwe energie kan opleveren. Toen ik het stukje in de krant las ging de knop om: dit kon wat voor mij zijn. We hebben een gesprek gehad en ik ben bij Suzanne de deur uitgegaan met een businesspakket op zak. Daarna heb ik een introductie-avond met kennissen georganiseerd en kon ik de reacties peilen op de Slimmer

Slank Shop." Volgens Donate Buys kan zij nu huidverzorgende producten leveren die vrouwen laten stralen. Bovendien biedt zij voedingssupplementen, die zij zelf heeft uitgeprobeerd en die een onmiskenbaar effect hebben op haar eigen energiebronnen. "Een belangrijk onderdeel blijft natuurlijk het afslanken", zegt Donate. "Door andere voeding met uitgebalanceerde voedingsstoffen kun je vijf tot tien kilo kwijtraken. Maar ik heb ook een cliënt die juist wat kilo's wil aankomen." Voor Donate is het essentieel dat geen van deze producten (Herbalife) zijn getest op dieren. Nu zij is gestart met haar eigen praktijk zitten haar dagen bomvol: "Ja, ik moet nu echt aan time-management doen, maar ik heb het ervoor over." ■

Wie wil een 'andere look'?

Miranda Rus (Kapsalon Marco & Miranda in Haren) zoekt kandidaten voor een leuke Metamorfose dit najaar. De gelukkige krijgt gratis een frisse haar- en make-upbehandeling en een kledingadvies. Kleding kan gratis worden doorgepast bij Joy en/of Tia Mode (later eventueel met korting worden gekocht). Fotograaf Pieter Postma van Modellenbureau 2000 zal een fotoshoot doen. In Haren de Krant worden de 'before-and-after' foto's gepubliceerd.

Kent u iemand die zo'n metamorfose verdient? Stuur uiterlijk 1 oktober informatie (met motivatie, een foto, kledingmaat) aan: Marco & Miranda, Molenkampsteeg 10, 9751 TT Haren (mail: mirandarus@home.nl)

(Advertentie)

Van der Loo Optiek
Rijksstraatweg 178, Haren
Telefoon 050 - 537 11 86
Fax 050 - 537 11 87

'Fingerspitzengefühl'

Achter de schermen van onze optiekzaak gebeurt meer dan veel mensen weten. Boven de winkel hebben wij een werkplaats, waar wij nauwgezet aan brillen kunnen werken. Ik vond het vroeger al leuk om technische klusjes te doen en in mijn huidige werk krijg ik daarvoor alle kans. Zo slijp ik brilleglazen op maat, zodat ze perfect in het gekozen montuur passen. Ik gebruik daarvoor een slijpmachine, maar soms is het handwerk. Het afstellen van brillen is precisiewerk. Daar heb je fingerspitzengefühl voor nodig. Ieder gezicht is anders en niemand is symmetrisch. Met gedoseerde kracht ga je dan buigen om de bril op passend te krijgen. Kunststof verhitten we eerst. Ook het repareren van brillen doen wij in eigen huis. Millimeterwerk. De theorie van al dit technische werk heb ik in mijn opleiding gehad, maar in vijf jaar praktijk heb ik het vak écht geleerd. Ik vind het een leuk aspect aan dit beroep. Een leuk montuur is een goed begin, maar zorg en toewijding maakt het comfort van een bril pas compleet!

Eline Jonker
Van der Loo Optiek

- Een unieke en eigentijdse collectie monturen • Zonnebrillen • Service • Contactlenzen
- Accessoires • Oogmeting • Oogdrukmeting • Advies • Deskundige voorlichting over laserchirurgie

IVAN DER
LOO OPTIEK
brillen en contactlenzen



TIB
Technisch Installatiebureau
Boerema bv

KPSTUC
Voor al uw
stuc en spackwerk

Karin Pasma
Leiding 2-11
0748 CP Groningen
Tel: 06-22551780
info@kpstuc.nl
www.kpstuc.nl

Of u voor al uw
spackwerk en
spackwerk op maat

Of u
spackwerk wilt
spackwerk wilt
spackwerk wilt
spackwerk wilt
spackwerk wilt
spackwerk wilt

MEELINGA
pasta voor espresso

**ALS HET OP KOFFIE
AANKOMT...**

Bartelds
Hoveniersbedrijf

Deventerweg 30, Oostern
Postbus 184
9780 AD Haren
Telefoon: 050-4101194
Telefax: 050-4102056
E-mail: info@bartelds.nl
Website: www.bartelds.nl

**DRUKKERIJ
G. VAN ARK**

Wij feliciteren
't Hart van Haren
met de opening
van hun
schitterende zaak

GNA

KERKSTRAAT 32, HAREN
TELEFOON (050) 5347447

GEFELICITEERD!



Eetcafé Het Hart van Haren geopend!

We zijn blij met het nieuwe eetcafé. En trots op Arnout en Ewoud
Zwarts en hun familie en vrienden, die dit bedrijf tot een succes
zullen maken.

Woensdag t/m zondag open vanaf 11.00 uur

't Hart van Haren
eetcafé
Eemke van der Veenpad 1, Haren

't Kookpunt

paul radenberg

Oeverkruid 12
9738 AK Groningen
Telefoon: 050-577 50 01
E-mail: het@kook.nl
www.kook.nl

koken bij 't Kookpunt

050-3132659
050-3132116

WILLEM RIETMAN
INTERIEUR

KEUKEN
MEUBEL
BUTTERFLY
WILLEM RIETMAN
PROJECTNIGHT NL

DAMSTERDIEP 29 9711 SG GRONINGEN

AF F
FOLKERSMA SCHILDERWERKEN
& INTERIEUR

Tel.: 050-5344488 Fax: 050-5341928 Auto: 06-51065608

**KIES DE JUISTE WEG
NAAR UW DROOMHUIS**

Overweegt u een nieuwe woning te kopen ?

Of heeft u het idee dat uw huidige maandlasten wel eens
flink naar beneden kunnen, neem dan geheel vrijblijvend
contact op met Hypotheekservice.

Hypotheekservice voorziet u van GRATIS deskundig
advies en OOK van GRATIS deskundige begeleiding bij de
aankoop van uw nieuwe huis.

HYPOTHEEKSERVICE, EEN ZAAK VAN ... VERTROUWEN!!

**LAAGSTE
HYPOTHEEKRENT**

**LAGE
TAXATIEKOSTEN**

**KORTING OP
NOTARISKOSTEN**

**GRATIS
AANKOOP-
BEGELEIDING**

WWW.HYPOTHEEKSERVICE.NL

HYPOTHEEK SERVICE

HOOGEZAND - HOOFDSTRAAT 25, TEL.: 0598 - 39 85 00 / ZUIDLAREN - STATIONSWEI 5, TEL: 050 - 402 70 30 / WINSCHOTEN - VENNE 104, TEL: 0597 - 55 22 77

Gaan we wel of gaan we niet?

Het 'Dubai-Dilemma' van Harense ondernemer

Lian Gejas, eigenaar van Epi Centre Noord in Haren. Haar man Jan-Hein kreeg telefonisch een droombaan aangeboden. Een niet onbelangrijk detail: hij moest daarvoor met vrouw en kind verhuizen naar het Arabische oliestaatje Dubai! Vanaf dat moment stond de wereld voor het gezin op de kop. Gaan we wel, gaan we niet?

Lian Gejas heeft nog maar drie jaar geleden de zaak van haar moeder in Haren overgenomen en zit wat dat betreft lekker in haar vel. Een lief dochtertje van anderhalf en haar man heeft een prima baan bij het accountantskantoor Deloitte in Amsterdam. Maar dit huisje, boompje en beestje-plaatje werd door elkaar geschud door het aanbod van die droombaan! Lian's man hield de boot een beetje af, maar hoorde tot zijn verrassing zijn vrouw zeggen: "Is dat niet wat voor ons? Nu of nooit." Het bedrijf dat hem naar Dubai wilde hebben is een organisatie die de financiële zaken voor rederijen regelt. Big business. Uit alle delen van de wereld lokken zij financieel specialisten naar belastingparadijs (0%) Dubai, waar het hoofdkantoor staat.

Telefonisch werd Jan-Hein Dissel vanuit Dubai ondervraagd, een soort sollicitatiegesprekken op afstand. Zeer kort daarna op een zondag een ontmoeting met de nieuwe werkgevers op Schiphol en daar werd een nieuwe slinger aan de mallemolen gegeven:

Jan-Hein namelijk verwacht in Dubai voor een kennismaking met de stad. Lian: "Men wilde ook nadrukkelijk met mij kennismaken, want soms blijken het de echtgenotes die niet helemaal achter hun man blijken te staan na een verhuizing. In Dubai wilde men ons kort en krachtig laten kennismaken met de stad en het dagelijks leven. Op het vliegveld kreeg ik direct de indruk dat het een rijk land is, allemaal grote en dure auto's, bovendien is alles er zeer schoon. Verderop kwamen we in een woestijn en daar stopten we bij een nieuwbouwwijk. 'Daar kunt u gaan wonen', zei men en ik moet zeggen dat het me wel een beetje tegenviel. Hier ben je veel groen gewend, daar was alleen maar zand."

"Nee, toch niet"

Na een eerste bezichtiging van de stad Dubai kwam het hoge woord eruit, Lian vertelde haar man dat ze hier niet gelukkig zou kunnen worden. Hij was hevig teleurgesteld, maar aanvaardde het gelaten. "Het kostte me enorm veel moeite om die keuze te maken, twijfelen vreet energie. Terug in Nederland kon ik weer genieten van het vele groen. Maar ik begon ook in te zien dat ik weer zou terugkeren in het bekende kringetje. Naar de zaak, naar de creche en alle gewone dingen als voorheen. Daardoor ben ik toch weer aan het denken gezet, dat was een verwarrende periode. Wordt het Dubai of niet? Als we het niet deden zou ik er misschien

Op een ochtend stond ik op en heb de knop omgezet. Eind aan het twijfelen, we gaan wel naar Dubai!"

Vanaf dat moment keerde de balans in Lian's gemoed terug, nu wist ze het zeker. In een razend tempo zijn zij begonnen met het organiseren van hun verhuizing. Binnen een week waren er acht belangstellenden voor hun woning aan de Radesingel: "Op een avond stond de voetballer Levtsjenko met zijn vrouw Victoria Koblenko (GTST) voor onze deur, ze wilden het huis zien en hebben direct een bod bij de makelaar neergelegd. Verkocht!" zegt Lian. Een ander belangrijk punt was haar bedrijf Epi Center Noord, dat ze had overgenomen van haar moeder. "We hebben door een accountant de waarde laten bepalen en onze medewerster wilde het bedrijf graag voortzetten. We hebben een zakelijk gesprek gehad, maar wij hadden er alle belang bij dat ze het zou doen. We hebben vertrouwen in haar."

Het hele bezit van Lian en haar man is in een container geladen en is sinds half augustus per schip onderweg naar Dubai. Niets blijft er achter in Nederland, behalve herinneringen en natuurlijk haar ouders. "Als ik huil omdat we weggaan dan is het omdat ik mijn ouders dan weinig zal zien. Mijn moeder past wekelijks op onze dochter en ze zal dat erg gaan missen." Vastberaden heeft Lian Gejas zich voorbereid op het ongewisse. Over een paar weken zal ze in gepaste kleding, niet met blote knieën of schouders over straat gaan. "Ik zal me aanpassen en niet provoceren, het blijft een Arabisch land. Maar het is er wel erg vrij, je ziet er ook vrouwen in een minirok. Ik zal dat niet doen." Waar ze tegen op ziet is het verkeer: "Daar geldt het recht van de sterkste, als je er niet tussen drukt kun je lang wachten. En iedereen toert, daar schrik ik nog steeds van." ■



Lian Gejas (rechts) en haar opvolgster...

Huizinga en Rodenberg weg uit Haren

Het interieurbedrijf Huizinga en Rodenberg is definitief weg uit Haren.

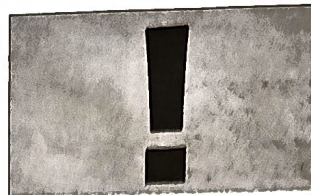
De eigenares, die het bedrijf in 1998 naar Haren verhuisde, is er niet in geslaagd het bedrijf in Haren tot nieuwe bloei te brengen. Na het faillissement deze zomer werd de verbouw van de winkel aan de Rijksweg 204 stopgezet. In die dagen las men bij Patberg Stoffeefabriek in Groningen de berichten en men

kreeg een idee. Of een overname van het failliete bedrijf niet iets voor hen kon zijn.

De heer G. Nijdam van Patberg weet nog dat er toen een afspraak is gemaakt met de curator in het voormalige winkelpand: "Die vertelde me dat er gegadigden waren om de zaak over te nemen. Of wij een bod wilden doen. We hebben toen de inventaris en de voorraad ter plekke ingeschat. Maar het ging ons vooral om het telefoon-

nummer en het klantenbestand. Er is direct een bod uitgebracht en twee dagen later belde hij op om ons te feliciteren. Wij werden de nieuwe eigenaar!" De firma Patberg bestaat al sinds 1930 en legt zich toe op woning- en meubelstoffering.

Het bedrijf is gevestigd aan de Ulgersmaweg te Groningen. In Haren zal geen winkel meer gevestigd blijven. ■



Gesignaleerd door
Sienke Flanderijn (3Vo) en
Harry Baas (regiopolitie)

Riskante plekjes in Haren en omgeving

Locatie: Rijksweg in Glimmen, je mag hier 60 km/uur



Tegenwoordig komen op onze wegen veel soorten van wegbelijning voor. In de regel gaat het dan om de witte doorgetrokken en onderbroken strepen.

Vaak komen er vragen over de betekenis van de strepen en welke snelheden daaraan gekoppeld moeten worden. Uiteraard zijn er richtlijnen op welke wijze de diverse strepen moeten worden aangebracht. Daarom zal ik een aantal voorbeelden noemen van de meest voorkomende soorten van strepen.

- Binnen de bebouwde kom waar een snelheid van 30 km is toegestaan zie je geen witte kant- of assstrepen meer.
- Op 50 en 70 km wegen, binnen de bebouwde kom, komen wel witte kant- en assstrepen voor. Als de eg smal is ontbreken de assstrepen. Bijvoorbeeld Zuidlaarderweg tussen Glimmen-Zuidlaren.
- Buiten de bebouwde kom waarop 60 km van kracht is zie je alleen onderbroken kantstrepen. De weg van Glimmen naar De Punt is daar bijvoorbeeld van (foto)
- Buiten de bebouwde kom waarop 80 km van kracht is worden zowel de doorgetrokken als onderbroken assstrepen aangebracht. Doorgetrokken assstrepen worden toegepast bij een inhaalverbod.

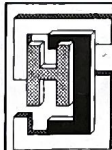
Soms worden assstrepen ongeveer 5 centimeter onderbroken, maar deze strepen moeten worden gezien als doorgetrokken streep. Iedere weggebruiker moet blijven opletten of de snelheid overeenkomt met de wegbelijning. ■

(advertentie)

De 'r' van schilderwerk

Het is een misverstand om te denken dat schilders uitsluitend met mooi weer buiten kunnen werken. Wij kunnen namelijk ook in de herfst en in de winter uitstekend uit de voeten. Door het toepassen van moderne afschermtechnieken worden onze schilders en uw houtwerk beschermd tegen het herfstige klimaat. Dat betekent dat u niet langer op de kalender hoeft te kijken

voordat u ons belt. Laat ons uw houtwerk inspecteren voordat de winter er greep op krijgt. Wij leggen de zwakke plekken bloot, die u nog niet eens hebt opgemerkt. Regenwater krijgt geen kans. We herstellen het hout op duurzame wijze en als straks het voorjaar begint, lacht het schilderwerk u stralend tegemoet. De 'r' is weer in de maand. De 'r' van schilderwerk dus. Bel gerust voor een vrijblijvende offerte.



HANS JOLING
SCHILDERWERKEN



ERKENND SCHILDER- EN AFWERKINGSBEDRIJF

SCHILDERWERKEN - BEGLAZINGEN -
WANDAFWERKING - ZONWERING
ROLLUIKEN - HOUT- EN BETONREPARATIES

Felland-Noord 6 - 9753 TB Haren - Telefoon (050) 534 99 90 - Fax (050) 534 39 54
Info@hansjoling.nl www.hansjoling.nl

Voor al uw onderdelen!

De goedkoopste fietsenmaker van Helpman!

25 jaar 100%
NOTEBOOMER

De fietsenmaker van Helpman!

VERLENDE HEDEN 103, 9721 AJ GRONINGEN
TELEFOON 050-534 20 62, WWW.NOTEBOOMER.NL

Paardentrailers Aanhangers

NIEUW & GEBRUIKT
www.impexooldobv.nl

Burg. Legroweg 110 • Eelde
gelegen naast de Dinsdrechtse molen
Tel.: 050 309 38 10



UW PARKETVLOER blijvend als nieuw?

Wij leveren een uitgebreid assortiment
onderhoudsmiddelen.

ROEDE
interieur

Roede Interieur, Middelhorst-
weg 67A, Haren, 050-5340975

ION M-GEAR

(fiets met de onzichtbare motor)



7 versnellingen trommelrem/
10ah €1999

Rijwielservice

OSTERHAAR

Molenkampsteeg 12
Haren 050-5346718



THE CATERING
COMPANY

THE CATERING COMPANY

BURG. J. G. LEGROWEG 45B
9761 TA - EELDE
TEL. (KANTOOR) 050 - 309 14 20
FAX 050 - 309 24 30
TEL. (KEUKEN) 050 - 309 02 78
E-MAIL: INFO@CLASSICCATERING.NL
WWW.CLASSICCATERING.NL



KOEL-VERS MAALTIJDEN
BEDRIJFSRESTAURANTS
PARTYCATERING
ADVIES EN BEGELEIDING

PATER

voor betere schoenreparaties

KUNSTSTOF

**TUIN-
KLOMPEN**

Meerweg 5 - Haren
Telefoon 050 - 534 37 08

TAXI VRIESWIJK BV

Groningen-Haren-Eelde

ISO-9001 gecertificeerd

Voor uitstekende verzorging van al uw vervoer

- taxiendiensten • chauffeursdiensten
- trouwservice • vervoer mindervaliden
- zittend ziekenvervoer • groepsvervoer



Bel: 050 - 534 00 00

Wat kan Berghuis voor u doen?

- Keukens en badkamers
- Centrale verwarming
- Loodgieterswerk
- Electra

**ALLES
ONDER
EEN DAK**



berghuis

Felland 9a
9753 TA Haren
Tel. 050-5344553
fax 050-5348047

UNETO-VNI

NEFIT
Dealer



Wielinga
voor Vakwerk

Houtwerken • Staalconstructies • Vast & Los • Staal & Beton

Verl. Hereweg 7
Groningen
050 - 5252858

Onze Service, onze Kracht!!

Ook montage!

Afslanksalon
Body Control
Haren

21 centimeter
minder in 10
behandelingen

Aanbieding:
Introductiebehandeling
nu 15 euro
Bel: 050-5341539



Fauteuil

Gallery

van

GIORGETTI

Luuk Kuipers

ATELIER VOOR MEUBELSTOFFERING

Hoofdstraat 9, Peize (050) 503 45 95 www.luukkuipers.nl

RUCHTI
schoenmode

Stationsweg 14
9471 GR Zuidlaren
(050) 409 1262
www.ruchti.nl

CAFFÉ VENEZIA



€99,95

Verkrijgbaar in bruin & zwart leer

€119,95

Verkrijgbaar in bruin & zwart leer
En in zwart leer

GRATIS BUITENZONWERING

BIJ EEN DAKRAAM- ROLGORDIJN CASSETTESYSTEEM

Ons dakraam- rolgordijn cassettesysteem is geheel vernieuwd én verbeterd, terwijl we u met de buitenzonwering zelfs een compleet nieuw product aanbieden. Toch moet het mooiste nog komen...

Als u een dakraam- rolgordijn cassettesysteem, geschikt voor een VELUX® dakraam bestelt, krijgt u er geheel GRATIS een bijpassende buitenzonwering bij. Laat uw kans op een GRATIS warmte- en geluidswerende buitenzonwering niet voorbijgaan en breng een bezoek aan onze showroom.



Dakraam- rolgordijn
cassettesysteem



Buitenzonwering

Dealer gegevens:

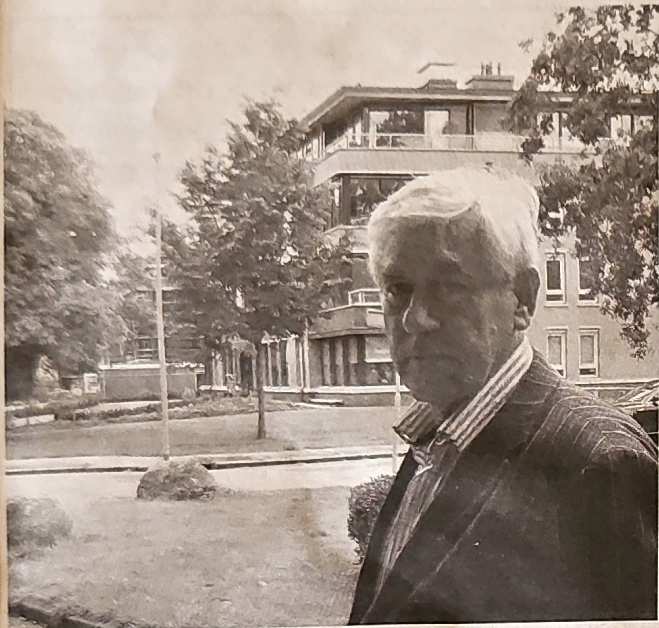


HUBO VAN DER WERF
Kerkstraat 10, Haren
Tel. 050-5346870

Brein achter 'superdeluxe' appartementen

De koopmansgeest van Doede Cruiming

De superappartementen aan de Heide en Watersteeg in Haren zijn uniek in het noorden. Zó groot (240 m²) en zó duur (boven de € 650.000) zijn vermoedelijk in de wijde omtrek geen appartementen gebouwd. Sommigen verklaarden initiatiefnemer Doede Cruiming (Bouwfonds Langewold te Zuidhorn) destijds dan ook voor gek, maar zijn koopmansgeest gaf hem gelijk. Op één na zijn alle zestien verkocht. "En voor die laatste maak ik niet eens reclame, die komt wel."



Doede Cruiming bij zijn veelbesproken project aan de Heide en Watersteeg in Haren...

Middelbare leeftijd, een stem van ebbenhout en geen drukke woorden of gebaren. Als hij het met je eens is zegt hij steevast "zo is het precies". Dat past bij Cruiming, want hij weet zelf ook precies wat hij wil. "Ik doe alles met eigen vermogen, ik speel niet met anderen's geld. Dat maakt mij kritischer en veeleisend. Ik heb in 35 jaar geen cent winst uit het bedrijf gehaald maar alles weer geïnvesteerd. Gemeenten zeggen mij niet wat ik moet doen, dat bepaal ik zelf. Ik loop het risico immers met mijn eigen centen. Dat vergeten mensen wel eens. Een project dat 5% winst oplevert is heel lukratief, maar net zo gemakkelijk verlies je 5% en dat gaat óók om heel veel geld!"

Gevoel

Cruiming: "Ik volg mijn gevoel. In Haren wist ik vrij snel wat ik aan de Heide en Watersteeg wilde. Ik had het Groene Kruisgebouw gekocht en wilde daar luxe appartementen bouwen, maar dan alleen als ik op de plaats van die kleuterschool óók zo'n gebouw mocht neerzetten. Alles of niets. Daar had ik de gemeente voor nodig en toen begon het dealen. Het college was verdeeld, Liemburg wilde beslist dat eenderde van de appartementen in de sociale klasse gebouwd zou worden. Een denkfout, die twee moet je niet mengen. Vele discussies. Toen ben ik gewoon achterover gaan leunen en heb afgewacht. Je moet in dit vak geduld hebben en niet haastig worden. Ik heb geen hijgende bank in de nek, dus ik kan dat wel. Later zijn we weer gaan praten en we kwamen tot een deal. De gemeente wilde de hoofdprijs voor de grond en die hebben ze gehad. Maar het is

logisch dat ik daardoor in een zeer hoge prijsklasse terecht kwam. Op zulke dure grond bouw je geen appartementen met deuren van de bouwmarkt, toch?" Doede Cruiming voelde dat er voor deze appartementen kopers te vinden zouden zijn en de markt gaf hem gelijk. "Maar de koek is nu op, ik zou het geen tweede keer doen, zelfs niet in Haren. Ze gaan het aan de Vondellaan toch weer proberen, ik wens ze geluk."

Haderaplein

Doede Cruiming's naam is inmiddels weer gevallen. De gemeente schreef in 2003 namelijk een prijsvraag uit voor het Haderaplein. Wie daarvoor het beste plan bedacht kreeg de klus. Cruiming won met zijn ontwerp, waarbij drie gebouwen met samen 15 appartementen als het ware op palen worden geplaatst. Daaronder kan door iedereen worden geparkeerd. De gebouwen hebben een traditionele 'kap'. Cruiming: "Een gebouw van vier etages met een kap doet minder pijn dan drie etages met een plat dak. Dat vindt de omgeving namelijk niet fijn." Toch stagneert de voortgang van het project Haderaplein. Volgens Cruiming omdat de gemeente plotseling nóg meer geld wil dan de € 125.000 per appartement die hij in zijn begroting had gezet. "Dan houd ik dus ook mijn been stijf", zegt hij. "Ik wacht wel af. Maar ik zie daar appartementen van 180 m² en maximaal ruim € 500.000, punt." Hij is niet van zijn stuk te brengen en zegt ook erg goed overweg te kunnen met zijn ambtelijke opponenten in Haren. "Maar de procestijd loopt tegenwoordig wel op en dat maakt dit vak lastig. Maar ik geniet er nog steeds van om uiteindelijk met een goed ontwerp de juiste markt te kunnen bedienen. Het proces van plan naar realisatie is interessant", zegt hij.

Achtergrond

In 1965 maakte Doede Cruiming deel uit van een groepje idealistische investeerders, die het woningbezit in de gemeente Grootegast wilden stimuleren. Zij deden allemaal fl. 5000 in de pot en ontwikkelden een paar huisjes met een verkoopprijs van fl. 29.500. "We noemden ons de 'bouwclub' en hebben verschillende projectjes opgezet. In 1969 heb ik de club overgenomen en er een bv van gemaakt: Bouwfonds Langewold." Het bedrijf telt nu tien medewerkers, waaronder een architect. Het kantoor is gevestigd in een voormalig, stijlvol stationskoffiehuis in Zuidhorn met de welluidende naam 'Welgelegen'. Aan de wanden veel schilderijen van Pit van Loo, die het Groningse landschap schilderde. Cruiming's eerste project in Haren was rond 1990 een setje van zes woningen in Oosterhaar op verzoek van de gemeente Haren. Twee daarvan werden zelfs verkocht aan ambtenaren van de gemeente. Zijn vriend Hans Wiegel is één van zijn trouwe adviseurs en daar lijkt hij best trots op.

Dorpse Dingen

FIETSER

DOODGEDRUKT...

Zo zou de toekomstige kop kunnen worden boven een krantenartikel waarin beschreven wordt hoe een fietser op de Rijksweg in de dorpskom van Haren geplet werd tussen een stadsbus en een sierhekje.

Nu het voor fietsers door het gemeentebestuur verplicht is om op de rijbanen te fietsen en niet meer een mogelijkheid te bieden zelf een veilige route te bepalen, lopen zij door het uitblijven van aanvullende maatregelen dodelijk risico.

Als je de breedte van de rijweg bekijkt en ziet hoe weinig ruimte er over blijft indien b.v. twee bussen of een bus en een vrachtauto elkaar tegemoet rijden, slaat je de schrik om het hart.

De rijbaan wordt van het voetpad afgescheiden door talrijke hekjes, bomen met hekwerk en parkeerhavens waar vaak auto's staan. Slechts enkele centimeters blijft er over, waarbij dan ook nog geprobeerd moet worden je evenwicht te bewaren op een metalen rooster dat de goot vormt en verre van vlak en bovendien glad is. En voor de winkel van Konings is er dan ook nog een soort van trottoir-

band, waar al menige rollatorgebruiker afgedoken is. Hier heeft men om duistere redenen het trottoir aangepast aan het winkelniveau i.p.v. andersom.

Uitwijken in geval van gevaar is er voor de fietser niet meer bij, omdat het domweg niet kan.

's Ochtends de snelheid wel eens bekeken van auto's met daarin mensen die haast hebben? Nooit wordt de verplichte maximum snelheid van 30 km per uur aangehouden en is het levensgevaarlijk voor al die naar school fietsende kinderen.

Neem maatregelen dames en heren gemeentebestuurders

Haal de hekjes zo gauw mogelijk weg en verwijder dan ook meteen die nog over gebleven malle zwarte bies in het trottoir. Neem je gezamenlijke bestuurlijke verantwoordelijkheid en kom zeker niet met het argument dat er geen geld voor is, dan hadden jullie maar niet moeten experimenteren met die belachelijke "voetspaden". Of moet er zoals zo vaak eerst een ernstig ongeluk gebeuren?

Cees Bosman.

Reageren?
cbosman5@freeler.nl

'Toegankelijkheid' als inspiratiebron

Kinderboekenfestival Haren met Jacques Vriens

Op zaterdag 8 oktober speelt Jacques Vriens samen met illustratrice Annet Schaap en muzikante Fredrike de Winter de muzikale theatershow Van Rotschool tot Korenwolf. Al toneelspelend, voorlezend, zingend en tekenend laten Jacques en Annet zien en horen wat er allemaal komt kijken bij het schrijven en illustreren van kinderboeken.

Het stuk is geschikt voor kinderen vanaf zeven jaar. Ouders en grootouders zijn natuurlijk ook welkom. Blinde, slechtziende, dove of slechthorende kinderen en kinderen in een rolstoel kunnen gewoon komen. Er is een doventolk, een ringleiding, het Centrum is rolstoeltoegankelijk en de voorstelling is door de muziek van Fredrike de Winter ook leuk om naar te luisteren. Met hun Harense activiteit wil het tweetal Daniëlla van Gastel en Mirjam Oosterman aansluiten op de gewone kinderboekenweek, maar is het vooral hun doel om ook kinderen met een lichamelijke, visuele of andere handicap te bereiken. "Die kunnen net zo goed plezier beleven aan theater

en kinderboeken," zegt Daniëlla. Het organiserende tweetal vindt dat organisatoren van evenementen gehandicapte mensen nadrukkelijk moeten betrekken bij hun plannen. Toegankelijkheid is daarbij het sleutelbegrip. "Neem nou de intocht van Sinterklaas", zegt Daniëlla. "Waarom is daar geen gebarenpiet? Waarom zou je geen wagen geschikt maken om zowel kinderen met als zonder een handicap in de optocht te laten meedelen? Daar wordt niet aan gedacht en met ons festival hopen we een steentje bij te dragen om het onderwerp de nodige aandacht te geven." Volgens haar is Haren een gemeente met veel scholen voor speciaal onderwijs, en dus bij uitstek een gemeente waar deze activiteiten thuis horen. Info: 050-5351095.

Datum: 8 oktober om 13.30 of 15.30 uur in Ons Centrum in Haren. Een toegangskaartje kost € 1,00. De kassa is open tussen 12.30-13.30 uur (1e en 2e voorstelling) en 14.30-15.30 uur (2e voorstelling). Meer info op www.kinderboekenfestival.nl.

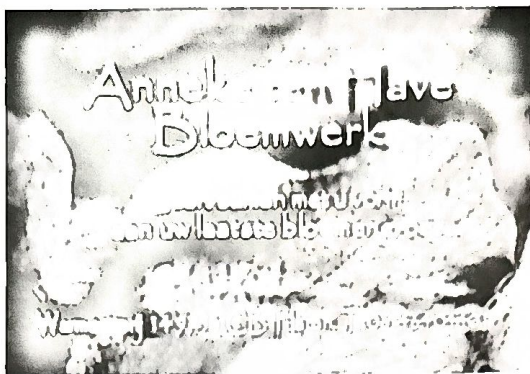
+++persberichten+++

Kleding- en speelgoedbeurs

Op 8 en 15 oktober organiseert de speel-o-theek van Haren weer de grote tweedehands kinderkleding- en speelgoedbeurs. Ieder jaar weer een drukbezocht evenement. De beurzen vinden plaats in Sportcentrum Scharlakenhof van 10.30-13.00 uur. Toegang € 1,00, kinderen tot 12 jaar gratis. Als u zelf kleding of speelgoed wilt verkopen kunt u een verkooptafel huren voor € 8,00. Inschrijven kan tot 23 september. Informatie: 050-5350490 of 5341809).

PATER
voor betere schoenreparaties
**RUBBER
LAARZEN**

Meerweg 5 - Haren
Telefoon 050 - 534 37 08



Marcel Kuipers
BLOEMBINDERIJ

Rijkstraatsweg 175, 9752 BE Haren
Tel. 050-5344815 Fax 050-5340183

ROOSJOU BV

- BADKAMERS
- TEGELS
- ACCESSOIRES
- VERWARMING
- ELEKTRA
- ONDERDELSHOP
- STOOMCABINES
- COMPLETE AANLEG
OF RENOVATIE



**ALTIJD MINSTENS 32
BADKAMER-IDEËN**



ONAFHANKELIJK SANNES BV

Oosterhamkade
48 - Groningen

050-571 68 89

www.sannes.nl

BEZOEK ONZE
SHOWROOM
VRIJ PARKEREN
OP EIGEN TERREIN



H.C.T.



Kom eens bij ons kijken in Tynaarlo,
op bedrijventerrein "Vriezerbrug"

HANDELS CENTRUM TYNAARLO

Meerweg 5c, 9482 TE Tynaarlo
Tel. 0592-544671 Fax 0592-542556. Mobiel 06-51740990.
E-mail: info@hctbouw.nl Internet: www.hctbouw.nl
Geopend van dinsdag t/m zaterdag van 09.00-17.00 uur

De-specialist in
kunststof- en houten
kozijnen, dakkapellen en
serres, aan- en
verbouw, dakwerken.

Tevens leverancier
van alle voorkomende
bouw- en tuinmaterialen.

Uw woning met kunststof kozijnen
t.w.v. € 15.000,- nu met financiering
v.a. € 18,- per maand.

U kunt ook voor de financiering van
uw verbouwing en/of oversluiten
van uw hypotheek bij ons terecht.
Vraag naar de voorwaarden.

BLOEMENBOETIEK
De Brinken



De Brinken 7
9752 BV Haren
Telefoon 050-5341261



HOVENIERSBEDRIJF
De natuurtuin

Zaterdag 1 oktober Open dag

Met o.a. Bollenmarkt, honingproducten, wijn,
pompoenen, demonstraties en rondleidingen
Kijk voor het programma op onze site.

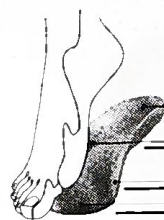
Open:

- Na de Open Dag is de kwekerij alleen
op afspraak te bezoeken
- Het hoveniersbedrijf is het gehele jaar door geopend

De natuurtuin

Viaductweg 52 9751 HS Haren 050-4061442
www.natuurtuin.nl

Orthopedische steunzolen



Passend nr werk
door ons met de hand
gemaakt voor meer
loopplezier.

- Goede zijdelingse steun voor de hiel,
dun in het midden van de hiel.
- Tegendruk en ontlasting voor de basis van
het vijfde middenvoetsbeentje voorkomen
dat de voet niet naar buiten wegglijdt.
- Goed opgebouwd binnen het lengtegewelf
- Pelotten voor dwarsgewelf.

MAAK VRIJBLIJVEND EEN AFSpraak BIJ



PATER

Orthopedisch voetspecialist
Erkend ziekenfondsleverancier
Meerweg 5, Haren,
050 - 534 37 08

Gezellig op zondag...

TULIP INN
BRINKHOTEL ZUIDLAREN



Brink o.z. 6
Postbus 129
9470 AC Zuidlaren
T: 050-4091261
F: 050-4096011
E: info@tibrinkhotel.nl
W: www.hethotel.nl



Iedere maand een
gezellige brunch met
regionale artiesten!

02-oktober 2005: -
Stroatklinkers

8 oktober 2005:
**Ein Abend
in Wien**

6 november 2005:
Janke en Tyny

4 december 2005:
**Alex Vissering
en Kees Vlisscher**

Aanvang 11.00u. incl.
koffie met cake, 2 con-
sumpties en aanslui-
tend een brunchbuffet
tot ± 14.30u.

Prijs: € 29,50 p.p.
Vooraf reserveren

MEER INFO VINDT U OP WWW.ETHOTEL.NL

De mensen van Monuta
maken het verschil.

Monuta
Uitvaartzorg en -verzekeringen



Geert van der Kamp Doede Douma Gerda van Bruggen

Groningen, Monuta Dalmolen, Melisseweg 93, Tel: (050) 542 59 62
Haren, Monuta Dalmolen, Bamshorn 3, Tel: (050) 534 00 70

Woninginrichting & Meubelstoffering

**HUIZINGA &
RODENBERG**

Ulgersmaweg 37, Groningen 050-312 38 43

PATBERG
SINDS 1930



Voor het opnieuw bekleden en alle reparaties van uw meubelen

Ulgersmaweg 37, Groningen 050-542 04 33

Harenses werkten samen met vakman van wereldniveau

Bijzondere passie: mouleren

Zet een paspop voor de spiegel en speld er een stuk ongebleekt katoen op. Na een paar uurtjes knippen, spelden, passen en meten heb je een patroon waarmee je een kledingstuk op maat kunt maken. Het lijkt eenvoudig. Toch zijn er maar weinig mensen in Nederland die het goed kunnen: mouleren.

Door Gonneke Bonting

Voor Chris Leppink uit Haren is mouleren een passie. 'Je ziet meteen wat je doet omdat je driedimensionaal werkt. Patroontekenen doe je op een tafel, mouleren op een paspop. Je ziet dan meteen of de stof goed valt en hoe het kledingstuk eruit komt te zien' vertelt ze. Leppink werkte jarenlang samen met Hieron Pessers, een docent mouleren van wereldniveau, en gaf een workshop mouleren voor de medewerkers van het atelier van een professioneel toneelgezelschap in Den Haag.

Lapjes van de oude Singer

'Ik ben van jongs af aan met stof bezig. Mijn moeder naaide veel op haar oude Singer-trapnaaimachine en ik vond het heerlijk om met de lapjes die eraf vielen te prut-

sen' herinnert ze zich. Leppink groeide op in de Achterhoek in de tijd dat de textielindustrie daar bloeide. Ze vertelt dat het gebruikelijk was dat meisjes naar de huishoudschool gingen om goed voorbereid het huwelijk in te gaan. 'Toen ik tien was, zat er een meisje bij mij in de klas die van haar ouders op naailes moest om te leren hoe ze een uitzet moest maken. Ik heb net zolang gezeurd tot ik ook op naailes mocht. Een paar jaar heb ik les gehad. Toen ik erachter kwam dat het niet om een erkende opleiding ging, ben ik gestopt. Ik wilde meer.'

'Na de middelbare school ging ik op het kantoor van een textiel-fabriek aan het werk en een jaar later kreeg ik een kantoorbaan bij de gemeente. Ik volgde allerlei opleidingen. Het was niet wat ik wilde, maar op dat moment kon

ik niet anders.' Dat veranderde toen ze met haar latere echtgenoot meeverhuisde naar Haren. Ze vond een baan bij de gemeente Haren en volgde 's avonds de opleiding Textiele werkvormen in Groningen. 'Ik trouwde, werd zwanger, nam ontslag bij de gemeente en bleef met naaien bezig. Ik naaide kleren voor familieleden.' Het werd minder vrijblijvend toen haar man zijn baan verloor: 'Er moest brood op de plank komen. Toen een vroegere collega van mijn man vroeg of ik zijn dochter naailes wilde geven, greep ik die kans. Al snel kwam er een vriendinnetje bij en na verloop van tijd had ik meer dan honderd leerlingen. Ik richtte de woonkamer in als lesruimte.' Van 1979 tot 2000 gaf Leppink naailessen.

Moulagelessen

Een cursiste vertelde haar dat er een vacature was aan kunst-academie Minerva in Groningen. Leppink solliciteerde 'en kreeg de baan. 'De studenten leerden ontwerpen van een docent en



Chris Leppink tussen haar toiles.

in de werkplaats maakten ze de kledingstukken. Ik was er instructeur, werkplaatsassistent heette dat toen. Op de kunstacademie maakte ik pas echt kennis met mouleren. Ik had er wel eens iets over gezien op de televisie, maar het was me nog niet gelukt er les in te krijgen. Hieron Pessers gaf moulagelessen aan de academie. Het was geweldig wat hij kon. Ik vond dat hij in Nederland ondergewaardeerd was. Later heeft hij les gegeven aan de beste modeacademies van de wereld.' Vanaf 1986 werkte Leppink op de kunstacademie. Toen Pessers naar het buitenland ging, verving ze hem een jaar.

'Toen ze me vroegen of ik hem wilde vervangen, heb ik me afgevraagd of ik dat wel kon. Of ik wel goed genoeg was. Daarom werkte ik een week voor Hieron Pessers in Amsterdam zodat hij mijn werk kon beoordelen.' Leppink laat zien hoe het mouleren in zijn werk gaat. Ze zet een paspop voor de spiegel. 'Zo kun je goed bekijken hoe het werkstuk eruit ziet. Je moet afstand kunnen nemen.' Met lijntjes op de

pop en op de stof geeft ze allerlei vaste punten aan zoals taille, middenvoor en draadrichting. Ze laat zien hoe je een rokje kunt veranderen: 'Zo wordt het een kokerrok. Een beetje verschuiven en de rok wordt gerend. Je kunt het precies zo maken als je wilt. Als het lapje vastgespeld zit, zie je of de vorm goed is. Dan teken ik er stippellijntjes op. Dat wordt uiteindelijk het patroon. Dat wordt toile genoemd.'

Worden alle patronen zo gemaakt? 'Vroeger wel. Maar met de confectie-industrie kwam er meer seriewerk. Veel van hetzelfde. Nu mouleren we alleen nog bij ingewikkelde kleding en haute couture. Ik heb een workshop gegeven voor het Nationale Toneel in Den Haag. Dat is een professioneel bedrijf met een eigen atelier. Daar maken ze kleding voor verschillende producties. Het gaat dan bijvoorbeeld om jaren-veertig- of glamourkleding. Of om draperieën.'

Chris Leppink geeft op beperkte schaal moulagelessen. Haar telefoonnummer: (050)5343174.

NAMEN & GEVELS

Naam: De Vasterskamp

Adres: Weg voor de Jagerskampen 24



Een prachtige villa uit 1929 met een prachtige tuin in Haren. Lagen op deze plek in de middeleeuwen weilanden waar het vee graasde? Je zou het zeggen

bij het analyseren van de naam 'De Vasterskamp' die op deze gevel prijkt. De bewoner, de heer Cees Bolle, is neerlandicus, maar doceerde geschiede-

nis als tweede vak. Hij hield er zijn belangstelling voor historie aan over en kwam op een middeleeuwse kaart van Haren de naam 'Vasterskamp' tegen. De naam stond gedrukt op ongeveer de plek waar hij nu woont. De heer Bolle denkt dat het woord 'kamp' een onmiskenbare verwijzing is naar het Latijnse woord 'campus'. Een campus is een stuk land. De naam 'Vasters' zal hebben behoord aan de eigenaar van het land, denkt Bolle. Zal in die jaren hebben weerklonken: Kijk, daar ligt 'Vasters landje' (Vasters Kamp)? Wie weet. Het blijft de vraag of het toegankelijk van het bedoelde landje aan de Jachtlaan stond (voorheen Onnerweg geheten) of aan de Weg voor de Jagerskampen. De heer C. Bolle plaatste het naam-bord ruim twintig jaar geleden op zijn huis en zag anderen volgen. Aan deze laan vinden we nu ook De Jagerskampen en de Veenkamp. Aan de Rijksweg vlakbij staat 'Crookewitskamp'. Vermoedelijk allen met een vergelijkbare herkomst. De heer Bolle heeft een eigen website met poëzie en noemde deze site naar zijn huis: www.vasterskamp.nl

Haren gaat mediteren

De wereld bestaat uit individuen. Ieder mens neemt beslissingen in zijn eigen leven, sommige mensen (zoals leiders) nemen ook beslissingen voor anderen. Volgens Alice de Groot uit Haren is het van groot belang dat deze mens innerlijk in balans is (verstand en gevoel), en dan van daaruit ook de juiste beslissingen kan nemen. Wereldvrede komt volgens haar dichterbij als mensen in de eerste plaats met zichzelf gelukkig zijn. 'Daarom sprak het mij aan toen ik twee maanden geleden iemand hoorde zeggen dat meditatie een goed middel kan zijn tegen de bedreigingen om ons heen, zoals terreur en oorlog,' zegt Alice. Deze gedachte inspireerde haar tot een opmerkelijk initiatief. Zij wil proberen de komende maanden mensen in Haren tot meditatie te bewegen. Zij organiseert (kosteloos) drie informatieavonden en wil op 21 december in 't Clockhuys komen tot een groepsmeditatie. 'Iedereen die op die avond een aanzet maakt om de innerlijke balans te hervinden maakt dus in mijn visie een stap in de richting van balans in de wereld: vrede dus. Zo kort voor Kerst leek me dat een uitdaging.' Bij meditatie speelt een goede ademhaling een grote rol. Bij stress of frustratie wordt de ademhaling oppervlakkiger en blijft (zoals dat heet) in de borst hangen. Lichamelijke en geestelijke klachten kunnen het gevolg zijn. Volgens Alice de Groot maakt meditatie je leeg van binnen en bevordert balans tussen verstand en gevoel. Alice heeft in Haren een aantal vakmensen op het gebied van yoga en meditatie bereid gevonden om belangeloos mee te werken aan het project. Zij zullen op weg naar 21 december de deelnemers ondersteunen. 'Of er veel of weinig mensen met ons gaan meedoen is niet de essentie,' zegt Alice. 'Ieder mens die hierdoor de balans hervindt, is winst.'

De avonden vinden plaats in 't Clockhuys op 21-9, 19-10 en 23-11. De slomeditatie vindt plaats op 21 december. Aanvang telkens om 20.00 uur. Deelname gratis.

Woonflair adviseert en inspireert



Een interieur decoreren is een fijnzinnig spel van combineren en experimenteren. Stoffen, kleuren en vormen, alles speelt hierin een rol. Wij gaan dan ook samen met u op zoek naar de mooiste combinaties samen te stellen.

Raadhuysplein 10,
9751 Haren
Tel. 050-5344819



woonflair
scholma
Handhuysplein 10 Haren

Bouwbedrijf Wolters

Kerkstraat 14
9479 PK Noordlaren
Telefoon 050 409 12 97
Telefax 050 409 13 87

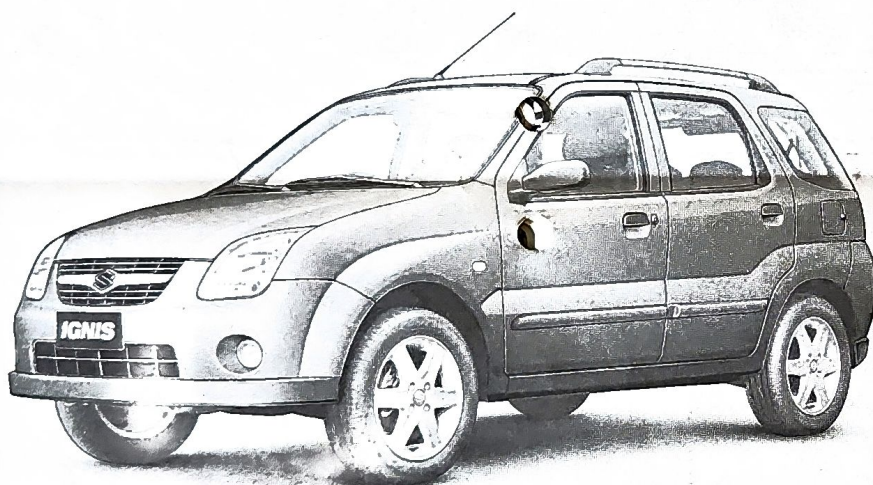
NIEUWBOUW - VERBOUW - ONDERHOUD

DRUKKERIJ G. VAN ARK
Handelsdrukwerk
Periodieken
Familiedrukwerk
Vormgeving
Digitale printservice
Webdesign

GNA

▲ Kerkstraat 32, 9751 BD Haren
T (050) 5347447 F (050) 5340650
E info@drukkerijvanark.nl

Het plezier van een Suzuki, het voordeel van een diesel



De Ignis 5-deurs 1.3 GLS Diesel. Nu vanaf € 15.899,-

(Lease v.a. € 395,-)

Suzuki heeft de Ignis 5-deurs 1.3 GLS Diesel in prijs verlaagd! Diesel rijden wordt zo nóg eerder voordeliger dan benzine rijden. Bij de sportieve en koersvaste Ignis al vanaf circa 20.000 km. De Ignis is bovendien nog eens de meest betrouwbare auto in zijn klasse! De Ignis 5-deurs 1.3 GLS Diesel is dus nu bij aanschaf voordeliger... en wat dacht u van het voordeel straks aan de pomp? Daarnaast is op het model tijdelijk een interessant actiepakket leverbaar. Voor al even interessante prijzen. Daarom: snel tot ziens in onze showroom. Dan profiteert u binnenkort van het plezier van een Suzuki en het voordeel van een diesel.

Geadviseerde verkoopprijs incl. BPM/BTW, excl. kosten rijklaar maken, verwijderingsbijdrage en legeskosten. Leaseprijs op basis van full operational lease, 48 maanden, 20.000 km/jaar, 75% bonus/malus en exclusief accessoires. Brandstofverbruik (99/100/EG-norm): 5,0 l/100 km; 20,0 km/l en CO₂-uitstoot: 133 g/km. Wijzigingen voorbehouden. www.suzuki.nl

SUZUKI
Way of Life!

ROEDE interieur Verliefd op Velux



Als je ziet wat Velux mogelijk maakt! Onder alle hoeken en in alle daken kunnen Velux-ramen snel worden geplaatst, door een aannemer of door u zelf. En wij van Roede te Haren kleden uw Velux-vensters daarna stijlvol en doeltreffend aan. Rolgordijnen, geplisseerde gordijnen, jaloeziën, buiten- en binnenzonwering, insectenhorren... te kust en te keur!

Kom snel eens kijken wat er is tussen Velux en Roede



Middelhorsterweg 69a, Haren
Telefoon: 050-5340973

PURE VAKMENSEN samen of apart, altijd de beste keus

TECHNISCH BUREAU DEKKER

Als kwaliteit en service voor u belangrijk zijn

- ELEKTROTECHNIEK
- LOODGIETERSWERK
- DATANETWERKEN
- VERLICHTING
- INTERCOMSYSTEMEN
- TELEFOONINSTALLATIES

Waarborg
installateur

UNETO-VNI

Emmastraat 22 Tel. 050 - 525 38 16
9722 EX Groningen Fax 050 - 525 58 16

VERKOOP LEGGEN



UITSTEKENDE SERVICE

SCHUREN RESTAUREREN

D. v/d Velde

DESKUNDIG ADVIES

Parket en kunststofvloeren

★ Snelle levertijden ★ Levering door heel Nederland
Bezoek onze showroom! Gespecialiseerd in grote projecten

Diepswal 11
9351 NR Leek

0594 - 51 89 20

B.g.g.
06 - 53 28 39 03



Loodgietersbedrijf SIENOT

Gas - Water - Riolering - Sanitair - Verwarming - Dakbedekking

Stavangerweg 21-10
9723 JC Groningen

Tel. 050-3137914
Fax 050-3181873
E-mail: info@sienot.nl

UNETO-VNI

Jonge scheidsrechter blijkt talent...

Een 'broekie' met gezag!

"Wat een broekie, zeg. Hé, nou eens een scheidsrechter zonder bierbuik." Dat zijn dan de meest milde reacties die de jeugdige KNVB-scheidsrechter Rob Bulthuis (18) uit Glimmen te horen krijgt als hij met 22 volwassen voetballers het veld opstapt. Tijdens grimmige duels wordt het groffer, ooit kreeg hij al eens klappen en werd hij voor de deur van de kleedkamer bedreigd. In deze volwassen sportwereld houdt de jonge Rob zich nu al ruim een jaar staande. Sterker nog, de KNVB is van hem gecharmeerd en heeft hem op de 'talentenlijst' geplaatst. "Ik kan niet zeggen dat ik later het betaald voetbal wil fluiten," zegt Rob behoudend. "Ik wil gewoon vooruit komen, net zolang als het goed gaat en zolang ik het leuk vind. Waar ik uitkom zie ik wel."

Zelf voetbalt Rob al van kinds-been af. Geen brave borst in het veld, maar ook geen 'etter'. Via VV Glimmen kwam hij bij VV Haren terecht, waar het idee ontstond om eens een wedstrijdje van de kleinste voetballertjes te leiden. "Ik werd clubscheidsrechter en ze vroegen of ik een cursus wilde volgen om KNVB-scheids te worden. Dat leek me wel wat. Je krijgt er geld voor, dus ik zie het als een bijbaantje naast mijn CIO-opleiding", vertelt de arbiter. In 2004 moest hij uiteindelijk zijn proeve van bekwaamheid afleg-

gen en drie wedstrijden fluiten onder de ogen van KNVB-scouts. "De eerste wedstrijd werd een ramp, Actief tegen Appingedam. Ik heb ze te lang laten testen hoe ver ze konden gaan. Toen ik de eerste gele kaart trok was de vlam al in de pan. Ik kreeg klappen en werd bedreigd. Ondanks dat heb ik toch een voldoende gehaald, ik heb er veel van geleerd. Spelers proberen de scheids altijd uit en ik moet zorgen dat ik direct toon hoe ik het spelletje zie." Tegen de volgende twee examenwedstrijden zag Rob als een berg op.

Keerde 's ochtends zijn maag om van de zenuwen en vroeg zich af of dit wel een baantje voor hem was. Hij zette krantig door!

Broekie

Intussen is Rob Bulthuis door de KNVB aangemerkt als talent. Voordat hij zijn rijbewijs haalde koerste hij wekelijks op zondag per brommer door de provincie. Nu heeft hij een auto en zal dus ook verder van huis worden ingedeeld. "Ze noemen me 'broekie' en het is soms niet gemakkelijk om op te boksen tegen leeftijdsgenoten en volwassen spelers. Dan hoor je ze schreeuwen dat ze je brommer wel even zullen verbouwen en zo. Maar daar staat tegenover dat je ook veel complimenten krijgt. Na de wedstrijd zeggen de grootste raddraaiers in de kantine: Bedankt, goed gefloten scheids. Dat vind ik leuk. Ik relativeer het ook. Een beslissing vóór de ene partij is een beslissing



Rob Bulthuis is nog maar 18, maar hij blijft volwassen voetballers de baas...

tégen de ander. Ik vind het leuk om in een paar tellen een situatie te beoordelen. Voordeelregel toepassen of niet? Kan die overtreding door de beugel of niet? Als ik een fout heb gemaakt schiet de gedachte weleens door je heen dat je daar een goedmakertje tegenover moet stellen, maar ik doe dat nooit. Daar moet je niet aan beginnen." Rob Bulthuis bestu-

deert tv-beelden van de bekende scheidsrechters, waaronder de kaalhoofdige Pierluigi Collina. "Je probeert de ideale looplijnen op het veld te ontdekken, zodat je het spel goed kunt volgen. Sommigen zeggen dat je diagonaal over het veld moet, maar ik zie Collina gewoon recht op alle spelsituaties afrennen. Doe ik ook, ik sjouw wat af!"

Rob Bulthuis vindt het allemaal prachtig, maar beschouwt het allemaal ook als een baantje, zoals leeftijdsgenoten vakken vul-len. "Ik ontvang 15 euro per wedstrijd plus reiskostenvergoeding. Als ik alles optel houd ik 5 euro per uur over, dat is niet slecht." Leuk verhaal, zo'n jonge scheids. Een broekie, dat klopt. Maar wel een broekie met gezag!

(advertentie)

Casual damesmode



TIMELESS
FASHION

M. Veningastraat 3d
9601 KC Hoogezand Tel: 0598-321383
Winkelcentrum Martens

ARTI HOME DEKOR

VERLENGDE HEREWEG 35 GRONINGEN TEL 050-5252726

HEIMWEE NAAR UW VAKANTIE?

ACH.... THUIS IS HET OOK GOED VERTOEVEN !

IN DEZE JUBILEUMCOLLECTIE VAN HET 30 JARIGE TOPMERK
KUNT U NOG VELE JAREN NAGENIETEN.
NUBIJ ARTI HOME DEKOR.



www.artihomedekor.nl

We gaan samenwonen!

New Vizzion (voorheen gevestigd in De Brinken trekt op 22 september in bij Foto Spijker aan het Raadhuisplein. Daar wordt het wel vol, maar ook heel erg compleet! Nu dus ook 1-uurs-service!

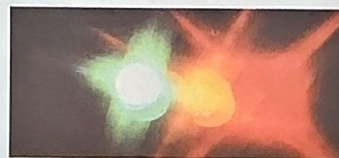


FOTO Spijker

Raadhuisplein 20, 9751 AP Haren Telefoon 050-5347451

Reserveer nu reeds de
winterschilder:

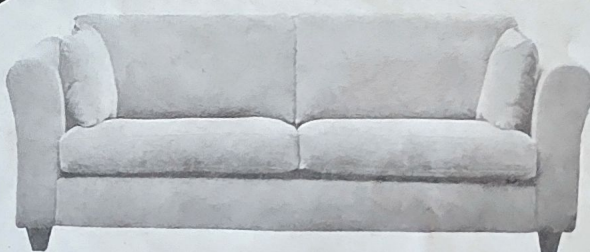
25% KORTING

op het normale tarief (dus hij krijgt het druk)

Jan Ploeger
SCHILDERS

Kromme Elleboog 46
9751 RE Haren-Gn
Telefoon 050-534 48 63
Mobiel: 06-148 347 53

de Gildemeester
MEUBELATELIER



ook op maat
gemaakte meubelen
uit eigen atelier

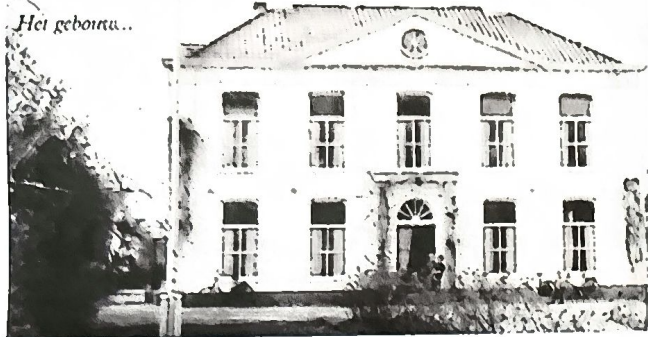
sfeervolle kasten,
stoelen, tafels en eetboeken
in diverse stijlen

Nieuwe Ebbingestraat 41, Groningen - Tel. 050 318 18 50

Oude Glorie VERDWENEN IN HAREN

Maria Christina 1959-1975

Het gebouw...



Onmiskenbaar, op de foto het gebouw dat nog steeds in vrijwel dezelfde staat aan de Rijksweg 239 in Haren te vinden is. Ooit gebouwd als Landbouwhogeschool, maar in 1959 verbouwd en in gebruik genomen door Kinderzorg Groningen. Die ontfermde zich, vaak na een bevel van de kinder-rechter, over kinderen die tijdelijk of permanent niet meer bij hun ouders konden wonen. Het 'kindertehuis' in Haren werd een begrip en volgens oud-pupil Gea van Kammen-Klaassens uit Haren (1956) leefden er voor-oordelen tegen de kinderen die

er woonden. Zelf kwam Gea er in 1965, nadat haar moeder in 1963 op een dag met de noorderzon was vertrokken, man en vier kinderen verbijsterd achterlatend. Haar vader, landbouwer in Finsterwolde, kon de zorg voor het jonge gezin niet aan en liet drie kinderen in een tehuis in Nijmegen plaatsen en de jongste in een pleeggezin. Gea kwam via Nijmegen uiteindelijk in 1965 in Maria Christina te wonen en zou daar tot 1972 wonen. Het werd, zoals zij het zelf zegt, een heerlijke tijd. Er waren drie groepen, naar leeftijd ingedeeld, die zich in het gebouw verdeelden

over drie domeinen. Dat waren huiskamers en slaapzalen. In de huiskamers bejeerden bege-

leidsters zich om een huiselijke sfeer te creëren, er waren kerstdiners aan lange tafels, kinderen voerden kerstspellen op voor familie en natuurlijk kwam Sint Nicolaas op bezoek met zakken vol cadeautjes. De kok kookte centraal en de kinderen moesten tafels dekken en afwassen. Gea's bed stond op de slaapzaal op de eerste etage achter het linker venster en nog altijd moet ze ernaar kijken. Achter die witte gevel van Maria Christina speelde zich haar jeugd af zoals ze die thuis nooit zou hebben gehad. Daarvan is ze overtuigd. Met een lach blaadt ze in de foto-albums, die getuigen van de vakantiecampen op Vlieland of Schiermonnikoog. Kamperen in Gasselte, het leken wel schoolreisjes. Kinderen hadden het goed in het tehuis, de fijnste groenten werden geleverd door Vorenkamp en het verse brood gebracht door bakkerij Ebels uit Glimmen. Voor veel Harenaars 'zat er een luchtje' aan Maria Christina, maar er waren volgens Gea ook wel contacten met andere kinderen. "Die kwamen bij ons spelen of wij gingen naar hen toe. Ik kwam bij Aafke Corporaal, Lidy Warris, Fernanda Jansen en Gineke Belt over de vloer en zij bij ons." Gea herinnert zich louter de fijne dingen, maar geeft toe dat er



Kerstdiner...

best weleens narijsheid geweest zal zijn. Politie-agent Kleiwerf zal vast weleens aan de deur zijn geweest om kwajongens op te halen, zegt ze. Begeleidster Lammy Niewold, die destijds als negentienjarige kinderverzorgster haar eerste baantje in Haren had, weet nog dat kinderen tot elf uur op stap mochten in Haren, maar het gebeurde wel dat zij persoonlijk jongens uit Astoria moest ophalen. Ook waren er schavuiten die 's nachts naar buiten slopen. "Dan maakte de slaapwacht een rondje langs de slaapzalen en dan was zo'n bed leeg. Het kon gebeuren dat je zo'n jongen ergens in de achtertuin in een boom terugvond. Er waren beslist ook moeilijk opvoedbare kinderen bij." In het algemeen werden kinderen na overleg met de ouders uit huis geplaatst, maar soms waren ouders uit de ouderlijke macht ontzet en was Maria Christina voor hen de veilige haven. Veel kinderen zaten er tijdelijk. Gea weet nog dat sommigen blij

waren als ze 'voorgoed naar huis mochten'. Zelf dacht ze er anders over, ze wilde niet meer weg uit het veilige Maria Christina, die haar zo liefdevol in de armen had gesloten. "Toen mijn vader hertrouwd was mocht ik weer thuis wonen, maar ik wilde dat niet. Ik ben dus gebleven!", zegt ze. "Toen ik zestien was moest ik weg, ik werd te oud. Ik heb mijn spullen ingepakt en ik heb erg gehuild! Ik vond het vreselijk dat ik weg moest." Volgens Gea zijn er kinderen van toen, die niet herinnerd willen worden aan het kindertehuis, zich er zelfs een beetje voor schamen. Zij doet dat niet en wil juist graag vertellen wat Maria Christina voor haar heeft betekend. "Het kopje thee met een koekje, dat klaarstond als we uit school kwamen. Ik had mij geen betere tijd kunnen wensen", zegt ze. Op 16 december 1975 verhuisde de instelling naar Vries, het gebouw werd te krap. Nu leeft Maria Christina voort als onderdeel van Jeugdzorg Drenthe. ■

Sportshop Haren

Uw hockeyspecialist

Met de grootste en mooiste collectie hockeysticks van Dita, Grays, Gryphon, Malik, Stag, T.K.

Veel actieprijsen!
Leden met club-pas
extra kassakorting

Ook zeer grote collectie

Hockeyschoenen

Hockeykleding

(ook clubtenues)

Hockey-accessoires

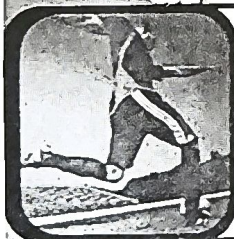
Sportshop Haren
Winkelcentrum
De Brinken, Haren
tel. 050-5344412

de voetbalspecialist

SPORTSHOP-HAREN

Winkelcentrum "De Brinken"

HAREN



Puma Esito IF6 JR
Van 39,95 voor

29,95

adidas
Predator Pulsion 2 TRX FG/SG

89,95



Nike Total 90 III FG
Ook in juniormaten 49,95

59,95

Nike T90 Swift

14,95



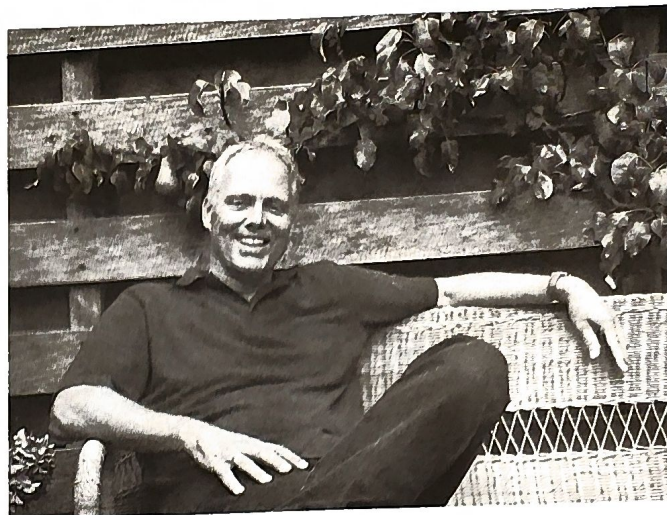
Wat is uw stressor?

Het woord 'stressor' betekent 'uitlokker van stress'. Volgens Jan Derk Sluurman (48) uit Haren is stress in ons dagelijks leven geslopen, omdat de moderne tijd veel van ons vraagt. Ziekteverzuim is het kijkglas van de volksgezondheid en dertig procent van dat ziekteverzuim is gerelateerd aan stress. Omgerekend in harde euro's kost stress per dag 6 miljoen. Sluurman staat op het punt om in Haren te starten als stressconsultant en krijgt dus, hoe wrang ook, direct de wind in de zeilen. De markt is groot.

Zelf was hij in 2003 slachtoffer van een grote reorganisatie bij KPN Telecom, waar hij 26 jaar had gewerkt als technisch specialist. Thuis viel zijn echtgenote (werkzaam bij een groot energiebedrijf) in die periode in het gat van de 'burn out'. "Ik wilde haar helpen en verdiepte me in het fenomeen 'burn out'. Als je iemand weer op de rails wilt krijgen zul je moeten begrijpen waarom hij van de rails

is afgeraakt. Het intrigeerde me enorm en ik ben begonnen met de opleiding Stress Consultancy", zegt Jan Derk Sluurman. Hij vindt nu de tijd rijp op met zijn nieuwe specialisme naar buiten te treden. "Dat is mij ook geadviseerd door het bureau dat mij begeleidt bij de start van mijn nieuwe bedrijf. Ik moet aan de weg timmeren met mijn diensten."

Volgens Jan Derk Sluurman voelt een mens zich het best als er balans is tussen spanning en ontspanning. Spanningen kunnen in alle facetten van het dagelijks leven ontstaan. Op het werk (taken), in relaties (privé of in het werk) of in jezelf. Sluurman: "Als stressconsultant heb ik een duidelijke opdracht: vaststellen wat de oorzaak van de stress is, de stressor. Daarna praktische oefeningen aanbieden om die stressfactoren weg te nemen of op zijn minst om ermee te kunnen leven. Nee, ik ben geen psycholoog, onze aanpak is erg praktisch. Als ik door gerichte vragen eenmaal de stressor heb ontdekt, steken we



direct de handen uit de mouwen. Een voorbeeld: als iemand in conflict is met een collega, zet ik drie stoelen op een rij. Mijn cliënt gaat eerst op zijn eigen stoel zitten en beschrijft de situatie vanuit zijn perspectief. Dan zet ik hem op de stoel van die collega, hij moet de situatie dan door de bril van die collega bekijken. Tenslotte zet ik hem op de derde stoel, de stoel van de observeerder. Hij mag dan zelf een neutraal oordeel geven over de situatie. Het zijn verhelderende sessies..."

Waarden

Volgens de stress-consultant

kunnen bepaalde waarden in een menselijk karakter doorschieten in extremen. Sluurman: "Dienstbaarheid is een goed voorbeeld. Daar is niets mis mee, maar de dienstbaarheid kan aanleiding zijn voor misbruik door anderen. Dat kan je in een moeilijke positie brengen. Ik zal dus proberen de dienstbaarheid weer terug te brengen naar normale proporties". Jan Derk hoopt met zijn dienst in Haren particulieren en bedrijven te kunnen bijstaan in moeilijke tijden of te helpen bij het voorkomen van ziekteverzuim.

(Exstress Haren, 06-33744403).

'Spannings-schaal'

Spanning - is niet ongezond, je kunt onder tijdelijke spanning goed presteren

Stress - die ontstaat als de spanning onafgebroken te lang voortduurt

Overspannen - dat word je als de stress niet meer wordt afgebouwd

Burn-out - als de overspannenheid te lang voortduurt gaat het lichaam vlucht- en vechtgedrag vertonen en probeert stressfactoren te bestrijden. Doodvermoeiend!

Gestart met eigen adviespraktijk huisdieren

Het boerenverstand van Mathilde Levinga



Zij gelooft meer in de weg van het logisch denken dan in de korste route naar de medische kast. Mathilde Levinga (39) is opgeleid als dierenartsassistente, maar heeft de afgelopen jaren banen gehad in andere branches. Nu ze kort geleden met haar man en dochtertje neerstreek in Onnen, rijpte het idee voor een eigen adviesprak-

tijk voor mensen met huisdieren. Haar kennis als dierenarts-assiste komt wel van pas, maar het is toch vooral haar 'boerenverstand' waarmee zij problemen met dieren vaak weet op te lossen. "Mijn vader zei vroeger: gun je hond een hondenleven. Ik ben dat nog steeds met hem eens", zegt Mathilde. Mathilde bezoekt haar klanten

thuis om de problemen te kunnen plaatsen in de juiste context. "Een hond die jeuk krijgt en zich alsmaar krabt hoeft echt niet per se een huidaandoening te hebben", zegt zij. "Niet direct over zalfjes en pilletjes gaan praten, vind ik. Heeft de hond te maken gehad met grote veranderingen, zoals een verhuizing of een nieuwe huisgenoot? Dat kan leiden tot stress

en die kan weer de oorzaak zijn van de jeuk. Het advies zal dus vooral zijn om de hond eerst rust te geven. Verder zoek ik de oplossing vaak 'in de voeding.' Een voorbeeld uit Mathilde's praktijk was een Sint Bernhard hond op een flat in de binnenstad van Groningen. Het dier wilde niet zindelijk worden. Had volgens haar niet veel te maken met een medische oorzaak, maar meer met de leefsituatie van het dier. Tijdens haar huisbezoek ontstaan de adviezen na het stellen van veel vragen en gesprekken met de eigenaren van de 'probleemdieren'. Boerenverstand, kennis en ervaring blijken een goede combinatie. Mathilde Levinga stelt

duidelijk dat zij zich nooit waagt aan medische behandelingen: "Ik verwijs dan door naar de dierenarts. In Haren weet dierenarts Meulenberg hoe ik werk." Kleine behandelingen doet ze wel, zoals ontvlooiën, onttaken en het leveren van homeopathische voedings- en geneesmiddelen.

Haar nieuwe praktijk heet Thuisdierzorg- en adviesbureau Assisi, een naam die verwijst naar Franciscus van Assisi (1182-1226), de monnik die werd gekenmerkt door eenvoud en soberheid. "Dat spreekt mij aan en past bij de manier waarop ik dieren probeer te helpen", zegt Mathilde.

Franciscus van Assisi schreef:

*"Vergun mij niet zozeer te zoeken om ver-
troost te worden*

als wel om te troosten;

niet zozeer begrepen te worden

als wel om te begrijpen;

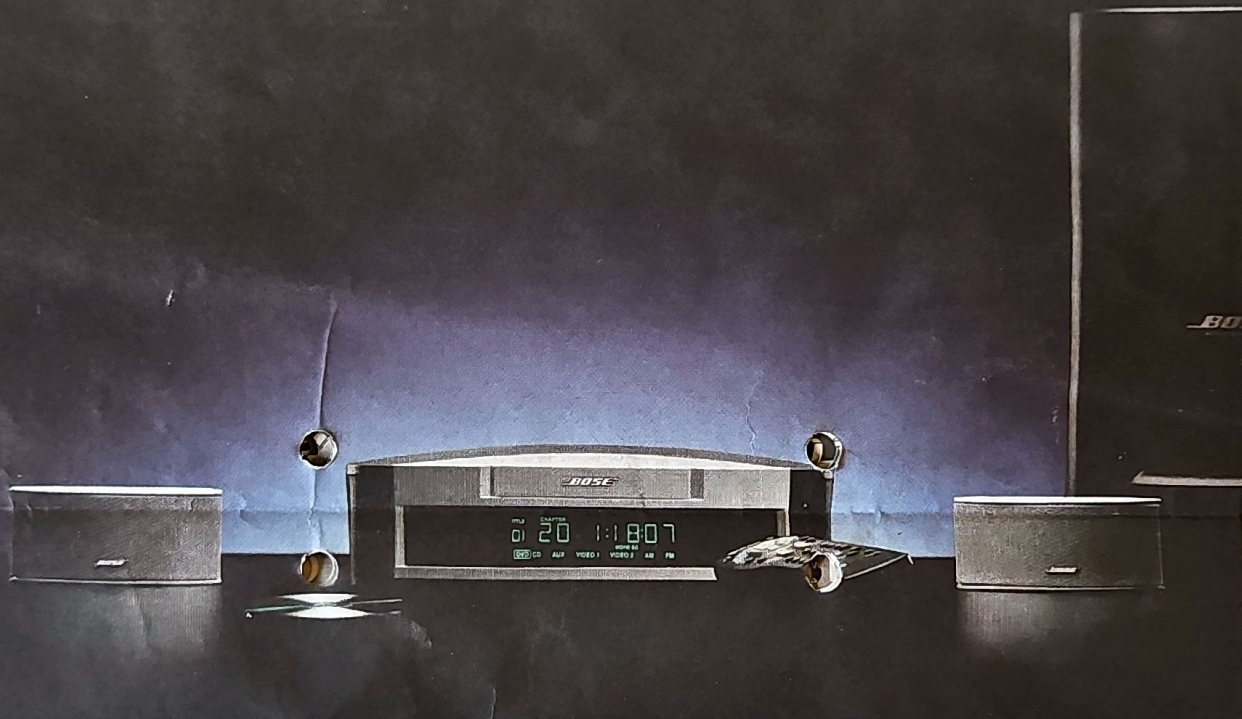
niet zozeer geliefd te worden

als wel om lief te hebben.

*Want het is in het geven dat wij ontvangen,
in het vergeven dat wij vergeven worden
en in het sterven dat wij geboren worden tot
het eeuwige leven."*

Home cinema met slechts twee luidsprekers
en een uit het zicht te plaatsen basmodule

Het 3-2-1 GS DVD home entertainment-systeem van Bose



Kwaliteitsgeluid én eenvoud

Bose 3-2-1 systemen maken gebruik van exclusieve Bose-technologieën en combineren het gemak van slechts twee compacte luidsprekers met de surround sound-belevens zoals in een bioscoop.

Bose 3-2-1 systemen zijn eenvoudig te installeren, omdat er maar drie kabels nodig zijn en een netsnoer. Een toren van componenten? Slechts een stijlvol mediacentrum met een CD/DVD-speler en een stereo AM/FM-tuner met RDS.

De geautoriseerde Bose dealer

Product gereed voor demonstratie

Direct uit voorraad leverbaar

Kwaliteitsadvies

Installatie service

After sales service

COEN HOF  **expert**

Rijksstraatweg 216-220 - Tel. 050-5344927 - HAREN

BESTE SERVICE



DESKUNDIG ADVIES



TOPKWALITEIT

Overtuig uzelf! Vraag om een demonstratie.

BOSE
Better sound through research.